المحاكمة

مسرحية فاقسمين

ئايىف. بستىرى الجندى







-

الاخراج الفني : أسامة سعيد

إهداء

اني والدي ٠٠ وائل وجاسر



- _ المسرح مستويين ٠ القمر يضيئه بالعمق ٠
- بالستوی العلوی القریة ، بالستوی السفل مقابر دنشوای ، تظهر أربعة قبور متقاربة دون نظام · صغر ونباتات · ·
 - _ نقيق ضفادع وعواء كلب ينقطع •
- _ يختفي القمر خلف غمامة فيغرق أنسرح في الظلمة •
- _ ويسمع على الفور أرغول ودقات دفوف خافتة وغناء عن بعد ٠٠ يخفت ذلك تماما ليدخل من اليســـاد الراوى يحمل مصباحا يتحرك بين القبور ثم يهبط الى الوسط من المقدمة ٠

الراوى: الاسم في محاضر التعقيق ٠

صوت: (قوى كأنه لحاجب سعكمة) المتهم حسن على

(يظهر شبح رجل بأقصى الخلف من المستوى العلوى)

الراوى : (مشيرا الى القبر الأول من اليمين) ودى تربته ٠٠ كان أولهم ٠٠ عجوز بسبعين سنة ٠٠ ورجله كانت ثابتة لما طلع للموت ٠٠

(تعلو دقات الدفوف)

الراوى : (مشيرا الى القبر الثانى) والثانى كان ٠٠ وحيد وصاحب ناى٠٠ والاسم فى محاضر التحقيق٠

الصوت : (يعلن) المتهم يوسف حسن سليم ٠

(تعلو دقات الدفوف ويظهر بالخلف شبيح رجل آخر)

الراوى : (مشيرا الى القبر الثالث) وده تالتهم · · شيال حمول ·

الصوت: (يعلن) المتهم السيد عيسى سالم ٠

(تعلو دقات الدفوف ويظهر بالخلف شبح رجل ثالث)

الراوى: والرابع كان زهران -

الصوت : (يعلن) المتهم محمد درويش زهران ٠٠

(تعلو الدقات ويظهر بالخلف شبح رجل رابع)

الراوى: الوحيد اللى الناس فاكرينه • • وعنه تتغنى غناوى • • الغناوى تقول بطل • • وهمه قالوا فى محاضر التحقيق حرامى • • هوه بطل ولا حرامى (يتحرك للخلف) اللى قصادنا الوقت هيه الترب • • وياها سبعين سنة فاتو • •

(يتابع الحركة في الوقت الذي يبدأ فيه الرجال بالخلف في الهبوط ببطء شديد نعو المستوى السفلي كل منهم بيده عصا قوية يدق بها مع خطواته)

الراوى: آدى الترب · · وهناك قصادها البلد · · الناس وأجران الحمام والأرض · · وبيوتها والجامع (صمت · يتحرك الى أعلى)

نفس الأرض ونفس الناس ٠٠ وكأن العالم ما اتهزش ليها في يوم ٠٠ تزرع وتربى حمام ٠٠ تطلع ع السوق ٠٠ تصعى وتنام م المغرب ٠٠ وتقوم في الفجر ٠٠ والساقيه تدور زى العادة ٠٠ طيبة وعصبية وضيق ٠٠ وحكاوى متكررة بين المخاليق ٠٠ ويقولوا أخرتها ١٠ أهى عيشة ولقمة وموتة ٠٠ لكن أبدا ٠٠ مش هيه ٠٠ دى غميقة ولها أسرار ٠٠ أسرار الملكوت والأرض ٠٠ وعفيه في عشق النور والشمس وريحة الطين الحي ٠٠ وعنيدة قصاد الموت ٠٠ دايما تعانده من زمان ٠٠

وبكل لون · وماتعرفش ازاى · على قد الأحياء فيها ماهماش أحياء · تلقى الأموات فيها ماهماش أموات · علشان كده · ووم الحادثة مافتش · ولاحدش منهم مات · لساهم فيها ساكنين · في لون خضار الزرع بيطلو · وفي عيون الولاد · وفي سر بيحضنه لبكره نسيم الليل ·

(ترتفع الدفوف · ويكون الأربعة قد وصلوا الى المقابر كل يمسك عصاته منتصبا · · والراوى أصبح بأعلى)

الراوى: والبعض بيعكى ان معادهم ده ٠٠

(ثلاث دقات قوية)

فى كل عام يتجمعوا دايما فى نفس اليوم (صمت) بعد ما الليل يحضن ع الجميع · وتنام هناك دنشواى · · من حضن تلج الموت بيصعوا · · على أدان غير الأدان · · أدان دافى غريب مجهول (يبدا فى الانسحاب الى يمين المستوى الأعلى) ما يعرف السر الا الزرع · · وغناوى الجدود · · ومن عرف طعم الشهادة ·

(يكون قد اختفى · تتعرك النمامة من فوق القمر · · فيسقط الضوء عليهم · يجلس

كل منهم فوق قبره وهو يلتف برداء واسع أبيض يضمه على جسمه بيد ويمسك عصاته باليد الأخرى • ينظرون الى بعضهم فى ائتناس • • ضوء القمر يميل الى الزرقة)

محفوظ : (أكبرهم · يضرب بعصـاه الأرض في هدوء) سلامات ياولاد · ·

يوسف : سلامات يابو محفوظ ٠٠٠

الجميع: (معا) سلامات ٠٠

(صمت عدق معفوظ الأرض وحده بعصاته في تتابع)

محفوظ: اتلميتو ٠٠

يوسف : من تاني وف نفس المعاد ٠٠

الجميع: نفس المعاد ٠٠

سيد : كتير بقالنا الوقت ٠٠

يوسف: سنين دارت ٠٠

معفوظ: بتلف وييجي اليوم ونتجمع ٠

زهران : وهيه ممددة ونايمه •

محفوظ: بعد الشقا نايمه كما العادة دنشواى ٠٠

سيد : والحمام نايم •

الجميع: (معا · في حنين) العمام · · موتك محفوظ: العمام وصوت يوسف (ليوسف) صوتك

یا یوسف کان عفی ۰۰

يوسف : (بتنغيم بطيء و توقيع بعصاه)

« ماتطنش الطنادي يا دبان »

« دنا كان أبويا زينة الجدعان »

« كان ليه قصر حيطانه م البنور »

« لكن السنين دايما تلف تدور ٠٠ تدور »

(موسيقى)

(يضعك) ولا كان لى أب ولا حيطان بنور · · مقطوع من شجرة وضايع · · كل اللى حيلتى العب · · والحب يابا قيمته ايه · · وارجع وأقول · · كان كفايه رغم ده · · نظرة عنيها السود · ·

صوت : (فتاة ـ يصدر من أعلى) يوسف يا طيب ٠٠ ليه الزمان وياك كده ؟

يوسف: تسألنى كانت ٠٠ ليه الزمان وياك كده ٠ ماستنتش الرد يا نرجس ٠٠ المحكمة وفرت الرد علينا والموت ٠٠

المجموعة : (معا) المحكمة والموت (صمت) . سيد : لكن يا يوسف . . لساك حاسس بده الحب اللى سقمك وقتها .

زهران : (بحسم) لأ ٠٠ أنا حاسس شيء تاني بالنسبة لهم يابو محفوظ ٠

معفوظ: حاسس ایه تانی یا زهران ۰۰

زهران : مش عارف بالضبط ٠٠

سيد : ما خلاص انقطع الحبل ٠٠٠

زهران : امال ليه احنا بنتجمع دايما نفس اليوم .

محفوظ : لاجل ما نتذكر ياولاد ٠٠ يمكن ٠

زهران : لأ يابو معفوظ ٠٠٠ لازم فيه شيء تاني بيجمعنا في نفس اليوم ٠٠٠ معفوظ : ایه هو بس یا زهران ؟ (صمت) سید : نفتکر أحسن زی العادة ٠

(صمت · يدقون بعصيهم الأرض معا في رتابة وكل منهم يعملق أمامه · تتصاعد تدريجيا أصوات متداخلة · طلقات نارية · وميض نار تشتعل · صيحات رجال · صهيل جياد وأصوات سياط · عويل نساء · ينتهى ذلك حيث يصدر الأربعة آهة طويلة)

المجموعة: (معا) كان يوم تقيل وغريب . . يوسف: والغريب اكتر (صمت قصير) ازاى عنيه جابتها يابو محفوظ وأناع المشنقة يومها . . من وسط ميات الوشوش مغطية السطوح (يرتفع عويل خافت مكتوم ذو ايقاع منغم) ازاى عنيه جابتها . . كل النسا بتنوح وهيه وحدها ساكتة مدهوشة يا زهران وأنا مدهوش . . سألت عنيه العنين السود المدهوشين . . الموت قريب بالشكل ده ورخيص !!

معفوظ : اللحظة كانت غريبة قوى ياولاد · · سيد : والموت بالشكل ده أغرب ·

محفوظ : (يتذكر بدوره) ما كان في الجو يومها غير

العويل وصويت النسا والرعب (يعلو أكثر العويل المنغم) يومها اختفى وغاب العمام ٠٠ والسما من غير حمام فى دنشواى زى أرض زرعها معروق ٠٠ كل العمام اختفى ١٠ الا هوه ١٠ دكر العمام أبو نقطة سوده ١٠ كان صاحبى ووليفى ١٠ وأنا طالع على سلم المشنقة لقيته بيرفرف على راسى ١٠ كله عليه ١٠ طالع على المشنقة و نظرى كله عليه ١٠ وأنا نظرى عليه ١٠ وأنا نظرى عليه ١٠ ببد بعد ١٠ وأنا نظرى عليه ١٠ ببد بعد ١٠ وأنا نظرى عليه ١٠ صلبت حيلى و أنا واقن ع المشنقة لاجل مايغبش عن نظرى ١٠ وتهت عن كل شيء ١٠ الا جناحاته البعيدة وفجأة و تهد عن كل شيء ١٠ الا جناحاته البعيدة وفجأة غلل المشنقة ١٠ يدقون الارض معا بعصيهم بنفس القوة ويطرقون) ١٠

المجموعة : (معا) شهقة (صمت) · سيد : (يرفع رأسه) لكن · · كنت جاسر يابو معفوظ ·

يوسف : خليتنا نمسك حيلنا بعدك · · الرعب م الموت كان طير صوابي قبلها ·

معفوظ: أبدا منيش جاسر ٠٠ كنت تايه بس ويا الطير اللي بيسلم يا سيد ٠٠ كان طير وفي ٠٠ أبدا منيش جاسر ٠٠

المحاكمــة _ ١٧

زهران : (غاضبا) ليه تعاند كل مرة في دى ٠٠

محفوظ: أنا كنت فعلا مش خايف م الموت ٠٠ وليه أخاف ٠٠ سبعين سنة م الشيقا ٠٠ ايه انتظر بعدها ٠٠ ما كانش عندى غير أمل واحد وراح . . . راح في نفس اليوم ٠٠ قبل الحادثة ما تحصل

(يختفي القمر ثانية خلف غمامة ويظلم المسرح)

معفوظ : (في الظلمة) كان يوم ثقيل من أوله .

المجموعة : (في الظلمة) كان يوم تقيل ٠٠

موسسيقي

محفوظ : (فى الظلمة) يومها صحيت فى الفجرية على خبط شديد ع الباب وكأنى فى حلم ·

(طرقات شدیدة بأعلی)

صعیت عشان أسمع نکتة ٠٠ جي يقولهالي کلب٠٠

صوت : (بأعلى) افتح يابو معفوظ ٠

ص معفوظ : مسروع كده ليه ٠٠

الصوت : أنا فهمي أفتح ٠٠

ص معفوظ : مین فهمی ؟

الصوت : وكيل العمدة يا راجل ٠٠

(يضاء بالمستوى الأعلى حول معفوظ ووكيــل العمدة)

فهمى : هيه فين ؟

معفوظ : ایه هیه ؟

فهمى : ماهيش فى الدورة بتاعتك فتشناها · · انطق فين هيه ؟

معفوظ : (ناغذ الصبر) ایه هیه یا فهمی ؟

فهمى : البقرة وبطل لؤم .

محفوظ : البقرة (صمت) ما انت عارف انها اتسرقت منى يا غبى امبارح ·

فهمي : وانت عارف هيه فين دلوقت برضه ٠٠

محفوظ : عجایب یا خلق ٠٠ جی بتصعینی الفجریة و تسالنی عن بقرة اتسرقت منی ٠

فهمى : مكر مانيش عايز قلت ٠٠ انت سرقتها تانى ٠ محفوظ : (يعدق فيه ثم يمسك به فى شدة) يبقى مفيش غير حاجة واحدة ٠٠ انت اللى كنت واخدها برجالتك ٠٠

فهمى : (يدفع يده بعنف) شيل ايدك ٠٠ لاقطعها اتجننت ٠٠ عجوز ناقص ومعتاج الأدب فعلا ٠٠

سعفوظ : وخدتوها یا فهمی عشان أتأدب ٠٠

فهمي : وهترجعها ٠٠

معفوظ: انت اللي هترجعها مش انا ٠٠

فهمی : بتقول ایه یا حسن (صمت) اسمع یا راجل · · خلصنی و آسیبهالك من غیر قلبة منح ·

سعفوظ: ويعنى ايه أخلصك ..

فهسی : یعنی ما تعملش راسات براس الباشا سلطان . . لو زودت هیمسح بیك الأرض .

محفوظ : بدك أسيب الشبر ونص عشانه اشترى حدا أرضى ٠٠

فهمی: راح یدیك غیرهم · · فی آنهی داهیة هتختارها · · ریعنی بقی أنا قرفت · ·

معفوظ : وتقرف ليه انت وتتضايق ٠٠ وكيل العمدة ولا وكيل الباشا ٠٠ ؟

فهمى : حسن يابو محفوظ ٠٠

معفوظ: ریح نفسك یا فهمی ۰۰ بعد السن ده مش ممكن أكون حرمه ۰۰ خلفت رجاله ومش عارفه تعیش ۰۰ كتیر قیراطین أسیبهم لعیالهم (بحسم) مش راح أفوت الأرض ۰۰

فهمى : (يدفعه) طب بقى خلينا فى موضوع البقرة . · قدامى · · هاتها ومن غير ما تلاوع · ·

محفوظ : (یدفعه بدوره) بجح وضلالی وکلب ۰۰ فهمی : یانهارك أسود ۰

معفوظ: (يصيح) قوموا يا خلق وشوفوا ٠٠ زمن أغبر معووج وخسيس ما يعدله والله غير الفاس (يمد يده الى فأس بجواره) اخرج م الدار ٠٠ أخرج قبل الفاس ما يطولك ٠

(اظلام ٠٠ يعلو الأرغول ودقات الدفوف ٠٠ غناء ٠٠ يضاء المستوى السفلى ثانية بظهور القمر من خلف غمامة ٠٠)

(موسیقی)

محفوظ: كان يوم تقيل من أوله ٠٠ المجموعة: (معا) كان يوم تقيل ٠٠

محفوظ: قلت هیاخدوها هیاخدوها ومفیش فایدة ۰۰ ایه تعمل یابو محفوظ ۰۰ الموت ساعتها هان سلیه یا زهران ۰۰ ماعاد لی شیء أخاف علیه ۰۰ علشان کده ۰۰ کنت قصاد الموت ثابت ۰۰

يوسف : لكن عارف كانت فين البقرة يابو معفوظ ٠٠ معفوظ ٠٠ معفوظ : بعدها جه الطوفان ٠٠ أسأل على ايه ٠٠٠

زهران : كانت عندى البقرة يابو معفوظ ٠٠ محفوظ : عندك ٠٠ ؟!

زهران: آيوه (صمت) قالوا بقرة حسن أبو معفوظ السرقت معلى طول فسرت الملعوب معلى كانوا عاينتها في دروة فهمي لعد ما تقبل محرحت في نفس الليلة وناوى ع الشريااما أرجمهالك (صمت) ما قابلتش حد موسعبت البقرة لدارى معفوظ لكن بال الصبح ما ييجي وأرجمهالك يابو معفوظ لكن حصل اللي حسل يومها مع المغواجات (يضحك في سغرية) وفي التحقيق قالوا معومكنا معاه بقرة مسروقة لما قبضنا عليه معود

يون : لكن تعرف يا زهران · · وانت ساحبها من دروة فهمى ليلتها أنا شفتك · · كنت ليلتها أنا تاعد في الوسماية لرحدي · · فت ساعتها مولد سيدي شبل وركنت أفكر · ·

المجموعة : (معا في حنين) مولد سيدي شبل . يوسف : أيوه . . مولد سيدي شبل . .

(تتصاعد تدریجیا أصدوات متداخلة للمولد یعلو علیها بشكل ملحوظ ابتهال حزین ۰۰) یوسف : لیلتها المولد كان زحمة ۰۰ زحمة شدیدة ۰۰ الواحد مش ماشی لكن مزقوق ماهو عارف وخداه

على فين الزحمة ولا عارف أخرتها ٠٠ ولا قادر يختار حتة يروح فيها ٠٠ مزقوق مزقوق ٠٠ والمولد داير شغال ٠٠ وأنا ماشي الزحمة بتدفعني ٠٠ زى حياتي وعيشتي الغبرة ٠٠ مزقوق في الزحمة ولا حد داريبي ولا طايل شط ٠٠ ويهل الليل التلقح ويا الناي ٠٠ وفي وسط الزحمة ٠ وفي وسط الزحمة يابو محفوظ ٠٠ لقيتها قصادي ٠٠ اتسمرت قصادها ٠

(تظهر نرجس بأعلى في بقعة ضوء)

نرجس : يوسف ٠٠ ازيك ٠٠ عامل ايه ؟

يولف : (من مكانه) تايه ٠٠ تايه يا نرجس في المولد نرجس : مسيرك تلقى البر ٠٠

يوسف: ازاى ٠٠ امتى ٠٠ أنا متبعطر الفين حتة ٠٠ نفسى ألملم قلبى المتنطور منى ٠٠ نفسى ألملم وشى المتقطع بين الناس ٠٠

نرجس : ربنا موجود ٠٠

يوسف: ينجدنى يا نرجس أنا غرقان ٠٠ لو قشــة أسك فيها ٠٠ لو حوض أزرعة ع الترعة ٠٠ لو عش وبقرة ٠٠ لو معجزة تنشلنى لاجـل أوصـل ليك ٠٠

نرجس: ربنا موجود ٠٠

یوسف : نرجس نادی معایا ۰۰ نادی معایا سیدی شبل (تختفی) ۰

نرجس: سیدی شبل ٠٠

یوسف: (یدور منادیا) یاسیدی شبل ۰۰ اتشفع لی یاسیدی شبل ۰۰ یاسیدی شبل (یجلس) وصوتی راح وسط المولد ۰۰ والزحمة خدتها بعید ویاه ۰۰ ورجعت الوسعایة وش الفجر ۰۰ وشویة لقیت خالها ۰۰ مدنی ۰۰ راجع م المولد هو کمان ۰

(يضاء بأعلى حول مدنى)

مدنى : مين اللي هناك ده ؟ (يحملق) هوه انت ٠٠

يوسف : أيوه أنا يابا مدنى •

مدنى : وبتعمل ايه عندك يا وله .

يوسف: قاعد أفكر في الدنيا ٠٠

مدنى: لأياشيخ ٠٠ الواد له سخ وبيفكر (يشهقه) بتفكر في البهايم ولا في الأطيان ٠٠ ولا بقى في مشاكل الممدية ياخى ٠٠ امال لو ماكنتش بطولك ومبرطع ٠٠ قرش من هنا ٠٠ وهدمه من هناك ٠٠

یوسف: ایه بس یابا مدنی ۰۰ هو حرام أفکر ۰۰ المولد لف دماغی ۰۰ قلت اقعد هنا مع نفسی شویة ۰۰ کفرت ۰۰

مدنى : كدهه ٠٠ بقى حضرتك جي م المولد ٠٠

يوسف : ما انت جاى برضه من هناك ٠٠ (يضعك) شفتك أنا ويا الغازية يا عم ٠٠

مدنى : غازيه فى عين أبوك قليل الأدب (فى استفزاز أكثر) وكنت بتهبب ايه هناك ٠٠ اللى يروح المولد يكون معاه قرش ينفع بيه أصحاب المولد ٠٠ مش يتلقح على قفا غيره ٠٠

یوسف : أهیه ۰۰ وهوه أنا كنت مدیت ایدی لیك ولا لغرك ۰۰ أما عجایب یابا مدنی ۰

مدنى : طب قوم من هنا روح اتلقح فى الخص بتاعك • يوسف : وليه بقى • طب أنا مبسوط كده • • ومش عايز أروح الخص بتاعى دلوقت • •

مدنى : انما أنا ما بنبسطش لما بشوفك ٠٠ قوم فز قدامى يالله ٠٠

يوسف: ليه بقى كفى الله الشر · · زعلتك فى حاجة · مدنى : (فجأة) اسمع يا وله انت · · وبقولها على بلاطة أهه · · ان شفتك تانى بتكلم نرجس بنت

آختی هقطع عیشك م البلد كلتها ۰۰ فاهم ۰۰ یوسف : نرجس ۰۰ لاهو آنی لا سمح الله ۰ مدنی : فكرك انها سایبه ۰

يوسف: عارف انها مش سايبه · · وعارف انى ماحلتيش البسلا الأزرق · · وعايش بالزق · · وأحسن لى أشوف لى غرقه · · بس أنا مش هسكت على كده · · أنا منزل ع البندر واشتغل · ·

مدنی: تشتغل ایه بقی ؟ زمار بزمارتک دی ۰۰ ولا قرداتی ۰۰

یوسف : ما تتمألسش یاعم مدنی ۰۰ أنا مش هرجع الا وأنا محوش ۰۰ أشتری قیراطین وجاموسة ۰۰ وساعتها هروح لخالتی أم نرجس وأكلمها ۰۰

مدنی : و تکلمها ؟ ۰۰ تکلمها فی ایه بقی ۰۰ تکونش بتفکر ۰۰

يوسف: ليه لأ يابا مدنى ٠٠ هو انى مش راجل ٠٠ مدنى: لأ ٠٠ راجل و نص ٠٠ سيد الرجالة كمان ٠٠ انما جى على نفسك ليه كده ٠٠ واحنا قد المقام ٠٠ ما عندك بنت العمدة ٠٠ ولا بنت سلطان باشا ويبقى يوم المنى عند الباشا ٠٠ ولا أخطف رجلك مصر وأخطب بنت الغديوى (يصيح) الدنيا جرى

فيها ايه ياولاد · العالم اتهبلت · حتة عيل صايع من غير أهل ولا متوى يخطب نرجس بنت أختى · يناسب عيلة أبو غانم · ده انت شحات ياوله · ده انت بتقول لله يا محسنين يا وله · ليلة سودة · طب ما عيلة أبو غانم تشوفلها تربة تتويها بقى · قسما بالله العظيم لو تفتح بقك بكلمة في الحكاية دى قدام حد · لنكون دافنينك في سابع أرض · ·

یوسن : هیه جریمه ۰۰ هشتغل ویبقی لی أرض و أعیشها ۰۰

مدنى : اتلهى على عينك واكتم ٠٠

يوسف: أنا مغلطش فيسك للسوقت ٠٠ ثم ان كلامى ما يمسش نرجس فى حاجة ٠٠ أنا بطلب العلال ٠٠ العلال ياعم مدنى ٠٠ مابطلبش حرام ولا بجرى ورا الغوازى ٠٠

مدنی : (یرفع یده) اخرس یا کلب · موسسیقی

(اظلام حول مدنى مع صوت الصفعة)

يوسن : (بعد صمت قصير) حاجة تضحك ٠٠ ايه خلانى أقول له غوازى وغازية (صمت) الكف نزل على خلقتى ولع نار جوايه ٠٠ وفضلت ليلتها

یا زهران زی الدبیعة أنزف ۰۰ مدیت ایدی علی النای یمکن یغتنی ویخفف الوجع ۰۰ النای خرس مانطقش آبدا فی ایدی ۰۰ وشدویة یاسید فات زهران ۰۰ ساحب بقرة آبو محفوظ ۰۰ منظره قدامی و آنا غرقان فی الغم نشلنی ۰۰ ما آعرفش ازای ۰۰ جسیت انی قصاد آبو زید ۰۰ او ان قصادی دیاب ۰۰ حسیت ان آبویا قام م التربة عفر وجه ینبدنی ۰۰ کان ودی آندهله ۰۰ خدنی معاك ۰۰ خدنی آناکف فی الظلمة وفی الدنیا السودة ۰۰

زهران: (بسخریة) کنت عایز تبقی حرامی یا یوسف زیبی ۰۰

سيد : مين قال انك كنت حرامي ٠٠

زهران: الباشا ووراه العمدة ٠٠ والمحكمة قالت ٠٠ حيد: لكن الناس عمرها ما قالتها ٠ راجل كنت وحقاني ما تمدت ايدك أبدا على مكسور ٠٠ ياما كانت ليك وقفات ويايا ومع غيرى ٠٠

يوسف: ساعتها فهمت أكثر زهران ٠٠ حسيت لعظتها انى قصاد راجل ٠٠ ممكن ياخد بيدى ٠٠ مابيشفش الغلب ويسكت ٠٠ مابيقفش ينوح ٠٠ عارف الدنيا وبيكيلها جامد بالمكيال نفسه ٠٠

محفوظ : لكن ايه الفايدة ؟ ٠٠ كان بيناكف زمن أعوج

٠٠ عوجه صعب تقيل ٠٠ كان بعبع بيخوفهم أه ٠٠ لما الواحد منهم يعمل عملة ٠٠ كأن من جواته يقول ٠٠ زهران راح يعمل ايه ويايا ٠٠ فهمي لما سرق البقرة كان بيسأل زهران راح يعمل ايه ٠٠ يمكن كان عارف ان البقرة لما اتاخدت تاني منه ۰۰ زهران هوه اللي واخدها يرجعهالي ۰۰ مع ذلك جه يسألني أني ومش هوه ٠٠ بيخوفهم أه٠٠٠ بباطش فيهم مايهموش ويخش بصدره فيأي قضية حق ٠٠ يسرق علشانها أو يقتل ٠٠ لكن ايه الفايدة ٠٠ اللعبة أكبر ٠٠ فهمى بيحميه الباشا ٠٠ والباشا له ضهر في مصر ٠٠ والضهر بيحميه الخواجات ٠٠ لفة كبرة ومتشبكة جامد ٠٠ وفي لعظة لقينا نفسنا جوه الشبكة ٠٠ وفي لعظة رحنا بلاش ٠٠ قالوا يموتوا فمتنا ٠٠ (صممت) ايه بقى معنى ان في وسطنا راجل زيك يا زهران ٠٠ ابه معنى انك بتخوفهم لعظة ٠٠

زهران: (بجدیة شدیدة) بالضبط کلامك یابو محفوظ . . و بفكر فیه . . كان ایه فایدة عندی قصاد الدنیا . . . كانت دایما تسألنی . .

(تظهر أمه بأعلى)

أمه: يا محمد ٠٠ يا محمد ليه فايت راحة القلب ٠٠

هداوة السر ۰۰ ليه ليل ونهار تجرى ورا قضاك وهران : (من مكانه) فين هوه ۰۰ يجينى قضايا ۰۰ أمه : يا ضنايا ارتاح ۰۰ ريعنى ۱۰ الأرض وعرضوها عليك من تانى ۰۰ ارجع ليها زى عباد الله ۰۰ خد صابحة وافتح دارك ۰۰ عيش زى بقيت الخلق ۰۰ سيبك م السكة دى ۱۰ السكة دى نار ۰۰ نار مالهاش ميه تطفيها ۰۰

زهران: أرجع للأرض ٠٠ بعد ما دفنوه فيها ؟! كان يجرى ورا راحة القلب ٠٠ هداوة السر ٠٠ ماشى جنب الحيط ٠٠ لحمار العمدة يحط سلام ٠٠ أبويا درويش الطيب ٠٠ وفي لحظة وايده على الفاس ٠٠ انطخ رصاصة بنكله ٠٠ كلب ومات ٠٠ فاكره كويس ٠٠ كنت أنا واقن طولي شبر قصادهم وفي ايدى جزرة باكلها ٠٠ شيلتها من بقى ٠٠ وسالتك ليه ٠٠ ليه يامه ٠٠

أمه: ده قدر مكتوب يا محمد ٠٠ هتغير فيه ٠٠ زهران: أيده هغير ٠٠ طول مانى عايش همه اللي هيمشوا جنب الحيط ٠٠ راح أقصقص جناحات الأندال الدود ٠٠

أمه : وتعود لى الفجر ليلاتى ومرارة الدنيا فى حلقك · زهران : أحسن من طعم الذل · · أمه : ليه يا معمد ٠٠ يكفينى ضنى يا ضنايا ١٠ ايه الفايدة ٠٠ (تختفى) ٠

زهران: ايه الفايدة ٠٠ حقانى ولابس توب الحرامية ٠٠ قاطع طريق وابن ليل بيدور للناس ع العدل ٠٠ لكن فايدته ايه ٠٠

محفوظ: فايدته ايه ٠٠ الباشا وفتناه باشا وأكتر ٠٠ وفهمي كلب الباشا فضل فيها واحنا مشينا فطيس سيد: هلباوي بيه اللي وقف يطلب راسنا فاته دلوقت وصل باشا ٠٠

محفوظ : والنواجات فتناهم سايقين دول كلتهم ٠٠ كلمتهم ع الكل ٠٠ أسياد البر وأسياد الدنيا ٠٠

زهران: اذا كان كده يبقى الدنيا ماشيه ازاى ٠٠ ايه يحكمها ؟ (صمت) أنا كده برجع لسؤالى ٠٠ ايه بيجينا بعد ما متنا لاجل ما نتجمع تانى فى نفس اليوم ٠٠

محفوظ : مسألة مالهاش معنى يا زهران ٠٠ زى حكاية الدنيا بحالها ٠

زهران: لأ • • أنا شايف اننا جايين علشان نعرف رد • • ولازم أعرف • • لازم أعرف رد على الألغاز اللي أنا ما وصلتش فيها لرد • • ولحد مامت • • يوسف : وازاى نوصل للرديا زهران ٠٠

زهران: مش عارف ٠٠

محفوظ: المسألة أصلا مالهاش رد ٠٠

زهران : لها رد ضروری ۰۰ والا ماکناش نتجمع ۰

سيد : ايه يثبت بس

زهران : مش عارف لكن حاسس (صمت)

يو ف : طيب · · نبدأ تاني نفتكر اللي حصل يومها بالضبط · · يمكن نفهم حاجه ·

محفوظ: نبدأ ٠٠ يمكن ٠٠

(صمت يدقون بعصيهم في تتابع)

زهرن: أيسوه · · أول ما سمعنا بوصول الضباط الخواجات · · كان حدا فهمى وكيل العمدة · ·

(تبدأ الاضاءة في الخفوت باختفاء القمر تدريجيا)

يومها الصبح · سحبت البقرة بتاعتك يابو معفوظ · وطلعت قاصد دارك وقصدت ساعتها أمر معايا البقرة قصاد فهمى ويشوفها معايا · مريت بيها على الدوار · ولقيته عامل قاعدة · · (يكون المسرح قد أظلم) ·

سيد : كنت ساعتها أنا بتخانق ويا وكيل العمدة ٠٠ البرج بتاعنا صحينا لقيناه متغرب ٠٠ رحت له ومعايا أبويا وابنى حسين ٠

(يضاء المستوى العلوى كله ٠٠ فهمى يتخف مجلسه وسط مجموعة من الناس خلفه خفير ٠٠ بين المجموعة سيد وأبوه عيسى ٠٠ ضرير ٠٠ يمسك بيده حفيده حسين ٠٠ مدنى يجلس بجانب فهمى ٠٠ بعض الفلاحين على الأرض)٠

سيد : (يلوح في وجه فهمي) تكونش عميت زيه ٠٠ سيد : شي شايف الحمل اللي أنا شايله على دماغي ٠

مدنی : (وهو یضربه بقدمه) أنا أعمی • • (یظهر نظهر نظهر نظهر نظهر نظهران عن قرب) •

عیسی: (الأب الضریر • • ملوحا دون تحدید) ماكفاك افتری یا فهمی یابن جاد الله • • أبوك ماكنش مفتری ولا ندل • •

فهمي : مالكش دعوة بأبويا ومد من هنا يا راجل ٠٠٠

عيسى: انت اللي مالكش دعوة بأبوك • كان لقمة عيشه هناك عند الباشا معايا • • لكن كان راجل عفيف • • عمره ما كان زيك يجرى ورا اللقمة النجسة خليك ورا سلطان باشا • •

المحاكمة _ ٣٣

مدنی : اعقل یاشیخ عیسی بقی ۰۰ اهیه ۰۰

عیسی : اسکت انت ۰۰ البرج خرب وخلاص وفهمی استریح ۰۰ ملعون ولا یورد علی جنة ۰

فهمى : اتجننت يا راجل ٠٠ أنا أخرب برجك ليه ؟

سيد : مش عارف ليه ٠٠ علشان الباشا ٠٠

فهمى : باشا ايه ياوله · · هو كل حاجة الباشا · · الباشا بيلعب وياكم · ·

فلاح : عيب ياسيد ماتلبخش بقى ٠٠

سيد: لأ • • أنى بقول الباشا (يمسك بأبيه) أبويا اللى ضيع عمره هناك فى سرايته يغدم • • وعنيه راح نورها هناك • • ازاى دلوقت يرفض ان عديلة تروح وتخدم • ويلطخ وشه الأعمى كمان بالطين •

فهمى : لم لسانك لهتقلب غم على نافوخك ٠٠

فلاح: الواد ده اتجنن ٠٠

سيد: مين خللى الباشا يسمع بعديلة غيرك ٠٠ م الأول وانت وراها ٠٠ لما عديلة قفلت كل السكك السو في وشك رحت تشنع ٠٠ لما بقت عزبه ٠٠

عیسی: قفل ع الموضوع ده یاسید .

سيد : لأ يابا خللي الناس تعرف ٠٠

عيسى: وهتعملك ايه الناس دى ٠٠

سيد : (مستمرا) والآخر ٠٠ الباشا طالبها تخدم ٠٠ بعدها واتدورت ع البرج اللي حيلتنا٠٠ ايه فاضل٠

فلاح: صلحه بقه وخلاص ياسيد ٠٠ ولموها ٠٠

مدنى : حبكت يعنى ٠٠ ماهو أبوه بيقرا فى البيدوت وماشيه ٠٠

سید : استحی علی دمك یا ضلالی ۰۰ اختشوا حبه ۰۰ خللوا حداكوا شویة رحمة ۰۰

مدنى : ماتتلم بقى ٠٠ انت هتقلبها مناحه ٠

فلاح: خلاص بقی یاسید ٠٠

فلاح: سي فهمي في مقام العمدة وماتفكرش كده ٠٠

فلاح: صالحه واحنا معاك ياسيد وبسيطة ٠٠

فهمى : ما حدش يكلم الوادده فى حاجة • • وتلاتة بالله العظيم اذا ماخد أبوه وغار من هنا لأكون مطينها على دماغه ودماغ أبوه • •

زهران: (یتقدم) حیلک شویه یا فهمی ۰۰ اذا ماکنش عامل حساب عجز الراجل یبقی عشان سنه ۰۰ فهمی: (یفاجأ به) وانت بتتدخل لیه ؟

سيد : لأ يتدخل ٠٠ مين م النياس دى يرضيه الل بيحصل ٠٠ البرج اللي حيلتنا يخرب ليه ٠

زهران : صبرك شويه ياسيد - -

مدنى : لأ ده واد قليل الأدب بصحيح ٠٠ (يدخل يوسف بيده الناى)

يوسف : مالك ياسيد ٠٠ وشك مزرود كده ليه ياوله ٠

سيد : أنا عارف آخرتها معاه ايه ٠٠

يوسف : مين ده يا وله ٠٠

سيد : وكيل العمدة ٠٠ وكيل العمدة ٠٠

عيسى : ودراع الباشا • • دراع الباشا الممدود في كل مكان • • تهبش وتخربش وتنكد عيش الناس • • والناس طيبة خالص ساكتة • • طيبة خالص يا بلد وأديك قلت وزعقت ياسيد • • عملولك ايه • • أحسن لى أن أعمى لاجل ماشفكوش • • أحسن لى أن أعمى (يرتعد انفعالا) •

زهران: خد أبوك انت ومد الوقت ياسيد • سيد: (لابنه الصغير) خد جدك وصله للدار • • روح يابا دلوقتى ولنا قاعدة •

عیسی: روح یابا ۰۰ نفسی أروح فی طـــریق مـادد ومالوش آخر ۰۰ ما أرجعش • مارجعش أبدا ٠

سید : طب روح دلوقت ۰۰

عيسى : (ملوحاً في غضب) لأ مش ماشي (يتلمس مكانا ليجلس ويجلسه الطفل) سيبوني . .

زهران : (لسید) خده دلوقت بعید عن خلقة فهمی ٠٠ سید : العکایة یا زهران ٠٠ زادت ٠

زهران : عارفها كويس زى ما حافظ فهمى كويس • فهمى : طب مد معاهم انت كمان واقصر الشر • •

زهران : مين قالك انى ناوى على شر ٠٠ أنا عايزك تسمع لى شوية ٠٠

مدنی : ماتکبرش الموضوع بالطریقة دی یا زهران ۰۰ فهمی : (یصیح بمبالغة) ایه ده ۰۰ جی یلم علی الناس ویهددنی ۰۰ ولا العکایة دی ایه ۰۰ ؟

زهران : أنا عمرى ما بهدد حد ٠٠ اللي بشوفه بعمله على طول ٠٠

فهمی: شایف یامدنی ۰۰ شاهدین ع الکلام ده ۰۰ مدنی: ایه بس یا محمد یا زهران ۰۰ دی حکایة ۰۰ یوسف و هوه قال کلام غلط ۰۰ ؟

مدنی النکتم انت یا وله وما تتحشیرش ۱۰۰ انت هاتتکلم کمان! فلاح : ماهو برضه یا مدنی ۰۰

مدنی : وانت هاتتکلم کمان ۰۰

(أصوات تهدئة من الفلاحين · · يعلو عليها صوت زناتي من الخارج)

ص زناتى : عمده يا عمده ٠٠ عمده يا عمده ٠٠ فين يا ولاد العمدة ٠

(يدخل زناتى مهرولا · · ضخم رأسه حليق تماما وجلبابه قصير جدا · يربطه من الوسط بحبل ويمسك عصا · · يدير نظرة بسرعة فى الجميع وهو يدور · ثم تتوقف بالوسط)

زناتى : كله يطاطى يدلدل بوزه وهس ٠٠ وصل الزناتى خليفة بالسيف العديد (يصول بعصاه وسطهم) ٠

الخفير : ايه يا وله ٠٠

زناتى : (مكملا) يبرق يا مدنى كما عيون الغازية صاحبتك • يقطع رقاب الديابة الدون • مين يطلع له • • مين م الأندال يطلع لزناتى خليفة • • لاجل ما يقصف عمره وعمر أبوه • • شيخ منصر كان ولا خواجه • • انطق منك له • • فين العمدة يجينى دلوقت • •

مدنی : الواد ده اتجنن ٠

فهمی : امشی یا واد من هنا دلوقت انت کمان ۰۰

زناتى : (لفهمى) لما زناتى خليفة يتكلم تسكت خالص (للمجموعة) فين العمدة بقول ياولاد ؟

الخفير: اتأدب يا وله ٠

يوسف : فيه ايه يا زناتي ٠٠ ؟

زناتي: أنا بسأل فين العمدة يجيني ٠٠

فهمى : جك عفريت ياخدك • • فيه ايه ؟

زناتی : (ملوحا بعصاه فی وجه فهمی) انت بتتکلم لیه ۰۰ انت العمدة ۰۰ انت العمدة عشان تتکلم ۰۰ أما عجایب ۰۰

منني : هوه ياواد مطرح العمدة انطق وبلاش قلة حيا.

زناتي: أنا مش عايز عمة العمدة ولا مداس العمدة • •

أنا عاين العمدة شخصيا وبلاش غباوة يا مدنى .

مدنی : (لفهمی) سیبك منه یاسی فهمی ٠٠ هنا خد علی كلام واحد أهبل ٠٠ امشی یا واد من هنا ٠٠

زناتی : ذنبکو علی جنبکو وبلاش ۰۰ هتتنیل علی راسکم ۰۰

خفير : يا واد اتكلم حضرة العمدة نزل شبين ٠٠

زناتی : وکمان نزل شبین ۰۰ یبقی واقعته سودة ۰

مدنی: نهارك انت اللی اسود ومش فایت ۰۰ انتو متفضلوا سایبین الواد ده یستهبل علینا كده ۰۰

فهمى : (للخفير) هات الواد ده هنا ٠

زناتى : (والخفير يحاول الامساك به) ايه يا واد يا غفير انت ٠٠ سبنى يا وله لاطير راسك بالسيف ده وكتاب الله ٠٠

(يمسك به ويدفعه تجاه فهمي)

فهمى : (يمسك به) انطق يا وله ٠٠ انطق لأرميك في الحبس وأبطلك استعباط خالص ٠٠ انطق ٠٠

زناتى : أما انك أهبل يا فهمى يا وكيل العمدة (يضحك) وكيل العمدة هيعط زناتى خليفة فى العبس ٠٠ طب اطلع حرمة لو قلت لأ ٠٠ خدنى يا واد على هناك ٠٠ وابقى شوف مين هيقولك ع اللى حصل يا أهطل ٠٠

زهران: (وهو يجذبه تجاهه) فيه ايه يا زناتى حصل و زناتى: زهران ٠٠ هوه انت هنا ٠٠ مش تقولوا م الصبح يا بقر ٠٠ أهو كده بقى أنا لقيت راجل أكلمه ٠٠

زهران: طب قول فيه ايه ؟

زناتى : هقولك انت بس (صمت يحملق فى الجميع ثم كأنه يهمس لزهران) الخواجات وصلم ٠٠

أصوات : الخواجات ٠٠

فهمي : خواجات ايه يا وله ٠٠

زناتی : (یقفز فی وجهه) اتأدب یا وکیل العمدة وانده لزناتی باسمه ۰۰ فیه حد یقول لزناتی خلیفة یا وله ۰۰

زهران : (يجذبه) خليك معايا هنا ٠٠ الخواجات دول شكلهم ايه ٠٠ ؟

زناتى : شكلهم ٠٠ دى حاجة زيطة ٠٠ برانيط وبنادق وحاجات بتلمع ٠٠ وشنبات مدهونة بالسمنة وهب شمال ٠٠

يوسف : عسكر يعنى ٠٠ ؟

زناتى : عسكر بشرايط ونجايم وبنادق ومصيبة وهب شمال (يتعرك) سرعتلى برورر يا خواجه وادى هب شمال ٠٠ حاز طوز يا خواجه وهب شمال ٠٠ والاقيلك وسلام طوز يا خواجة وهب شمال ٠٠ والاقيلك الدنيا اتقلبت ٠

فهمني : وصلوا ازاي وفين يا وله ٠٠

زناتي : قاعد متنك هنا على راحتك تقرف في الخلق

وبتسألني اني ٠٠ وعامللي وكيل عمدة ٠٠ شوفوا الغيبة ياولاد ٠٠

زهران : وضح وصلوا ازای وفی ایه یا زناتی ٠٠

زناتى : أقولك أنت بس (يتوسط المكان جالسا) أنا بقى ماشى كده وبفكر وأغنى وألعن فى أبو خاش اللى فى بالى • وحاطط سيفى على قفايه • والاقيلك ياسيدى العربية أم حصانين بيض والعربجى عم حباطه • •

مدنى : بتاعة سلطان باشا يا وله ٠٠ ؟

زناتی : ایره یاخویه · · بتاعة سلطان باشا حبیب قابك (یتابع) ألاقیها یا زهران هله علی الزراعیة بتتمخطر · · تریك تریك · · قلت یاواد یا زناتی خلیفة سلطان باشا جی یغرب بیت مین الدور ده · ·

يوسف : أترايهم بقى همه ٠

زناتی : وألاقیلك نازل م العربیة كذا دیك رومی م مدنی : دیك رومی ده ایه یا وله . .

زناتى : قصدى الخواجات الانجليزى يا نبيه · · داهيه تاخد الحصاوى (يتابع) وعنها نزلو ومعاهم أومباشى دبلان كده محتاس بيهم · · نزلوا بقى

كده (يمثل) بصوهنا ٠٠ كمل تاكيو ١٠ وبصوا هنا ٠٠ كمل تاكيو ٠٠ وكل واحد زامط البندقية بتاعته على قفاه وايديه في جيوبه كده ومنفوخ زي الرومي ١٠ ومراخيره حمره بتلمع زي الجزرة في عز الشمس ١٠ وعنها قام الخواجة الأسطى الكبير بتاعهم أبو شنب (ليوسف) بالك يا وله ١٠ عنيه زي عنين السمكة تمام (يتابع) جه بقى وسأل الأومباشي الدبلان (يمثل) فيه هنا همامه ١٠ ولا مفيش هنا همامه ١٠ الواد الدبلان قاله ١٠ يا سعادة لفندي ١٠ فيه هنا همامات ١٠ قلتله بابوك السقا مات وف ديله سبع لفات ١٠ حنش بإخد أجلك ١٠

فلاح: نهار اسود ٠٠ الحمام ٠

زهران: جايين يصطادوا يعني · · والا الحكاية دى ايه؟ فلاح: الحكاية دى ايه · · ؛

زناتى : (يكمل) رحت أنا شادد لجام الحصان ورافع سيف الزناتى خليفة ومتقدم وقلتله • • همامه ايه نهارك مهبب • • امشى انجر على أمك منك له • •

فهمى : بس خلاص اتلهى ٠٠ هيه دى العكاية ٠٠ وهمه فين دلوقت ٠٠

زهران: يعنى ايه هيه دى الحكاية يا فهمى · وقاعد مستنى ايه · •

فهمى : والله عال ٠٠ وانت عايز ايه بالضبط ٠٠

زهران : بيقولك جايين يصطادوا حمام البلد ٠٠

سید : ویعبوه فی زکایب ۰

عيسى: زكايب من عند الباشا -

فلاح : مش كفاية اللي حصل السنة اللي فاتت ٠٠

يوسف : هيه الناس ناقصة ٠٠

مدنى : طب وانت مالك انت ٠٠ عندك حمام انت كمان ٠٠

یوسف : عندی ولا ماعندیش · · مش بلدی زی ماهی بلدك · ·

فلاح: سنة غبره والله ياناس •

يوسف : فاكرينها وسية أبوهم -

زناتي : (الذي يتنقل بينهم مبتهجا) ايوه انطقوا ياغنم

فهمى: كن ياواد انت وهوه لما أفهم .

زهران : لسه هاتفهم ایه تانی ۰۰ خف وقوم یا فهمی لیکونوا ح یصطادوا جوه البلد ۰۰ فهمی : یعنی ایه ۰۰ عایرتی أمنعهم ۰۰

عیسی : شغلتك ٠٠ تمنعهم ٠

زناتى: اهيه · يمنعهم؟؟ بقى المكومة تمنع الخواجات · · دى الحكومة بتشتغل عند الخواجات زى ما قلت قبل كده ياشيخ عيسى · · تقولها اقعدى يا حكومة · · تقعد · · العبى يا حكومة تلعب · · عجين الفلاحة يا حكومة · · تعجن · ·

مدنى : اختشى ياوله (للمجموعة) عيب ياناس ٠٠ دول برضه ضيوف ٠٠

زناتی : عداك العیب یا مأصل ۰۰ متربی وشهم ۰۰ قوم بقی وادبح عجل ۰۰

مدنی: يا واد اتلم يا وله (للمجموعة) اذا كان الباشا سلطان وصلهم بالعربية بتاعته ٠٠ نيجی احنا ٠٠ زناتی: ايوه يا مدنی ٠٠ الباشا ياخويه (يمثل) كل سنة وانت طيب يا سعادة الباشا ٠٠ البت آل يا سعادة الباشا داسها وألف بلغه الا ماتيجی و تخدم تحت مداس سعادتك يا باشا ٠٠ وتبرم شنباتك يا باشا ٠٠

عيسى: (يقف منتصبا) برضه الباشا ١٠ الباشا الباشا . ورا كل مصيبة ١٠٠ اذا كان هـوه اللي دخلهم مصر ١٠٠ ما يدخلهمش دنشواي ليه ١٠٠

يوسف : لهـو مش عارف اللي حصـل عامنـول وأول عامنول •

سيد : والشكوى ٠٠ الشكوى اللي كتبناها السنة اللي فاتت ٠٠

فهمى: أيوه ياخويه الشكوى · عشان جوز العمام بتاعك وبتاع أبوك اللى قاعدين تنوحوا عليهم م الصبح · · العمدة خدالشكوى ياخويه · · ووصلها بنفسه المديرية · · عايزين ايه تانى ونعمل ايه تانى · ·

عیسی : شکوة ایه یا فهمی ۰۰ بتصحک عصلی مین یا فهمی ؟

يوسف: قصر الكلام · · انت الوقت مكان العمدة وتمنعهم وبس · ·

فهمی : معادش الا انت کمان تشکلم ۰۰ حاجة حلوة قوی ۰۰ طب ماتورینی کده و تروح تمنعهم انت ۰۰

زناتى : طب ماهو منعهم ٠٠٠

مجموعة : مين ؟؟

زناتى : (بعد صمت) لهو ماقلتلكوش ٠٠٠

زناتی : ایه یا زناتی ۶

زناتي : عم حسن أبو محفوظ ٠٠

مجموعة : ماله ٠٠

زناتی : منعهم ۰۰

فهمى : منعهم يعنى ايه يا وله ن

زناتی: یعنی منعهم ۰۰

فهمى: نهاره اسود ٠٠ الراجل ده مخه اتجنن خلاص
٠٠ مش كفايه شال الفاس عليه النهارده ٠٠
فأكرهم برضه اللي خدوا بقرته ٠٠

زهران: سيبك م العكاية دى الوقت يا فهمى ٠٠ انت عارف كويس مين اللي سرقها (الزناتى) قل له يا زناتى ٠٠ اتكلم على طول يا زناتى عمل ايه وياهم بالضبط حسن أبو معفوظ ٠٠

زناتی: شوف یا سیدی ۰۰ عمك أبو معفوظ كان ماشی كده مكلدم ویكلم نفسه بص لقاهم قدامه ۰۰ قام راح واقف كده وساند ضهره على الهوا لورا ۰۰ وحاطط ایده علی عصایته لقدام ۰۰

زهران: اتكلم على طول يا زناتى وما تطولش ٠٠ زناتى: (فى سرعة مع استمرار التشخيص) قام الأسطى الكبير بتاعهم الغواجة أبو شنب شافه كده زينه خاف منه ٠٠ راح ملعب عنيه اللى زى عنين

السمكة وقال للواد الدبلان بتاعهم • ولد عبدالعال هيه دى العمدة • • ولا مش هيه دى العمدة ولد • • اجرى ولد هات العمدة • •

مدنى : (يضحك) افتكروه العمدة ٠٠ دى خيبه ٠٠

زناتى : (لمدنى) بتضعك على ايه ياتلم (يتابع) الواد الدبلان قاله • • مش باين يا سعادة لفندى انه العمدة • • وألاقيلك عملك أبو محفوظ يزعق بعزمه • •

مجموعة : هه ٠٠

مدنى : نهاره أغبر قال أيه ٠٠

زناتى : (يصيح) سلاموا عليكم (ثم بهمس) قالهم سلامو عليكم • ان الديوك دى ترد ماحطوش منطق • قام الواد الدبلان قرب عليه وقاله سلام ياعم • قام عمك أبو محفوظ قاله على طول • أنت بنى آدم لطخ • •

مدنى : يانهار ٠٠ والخواجه الكبير سمعه ٠

زناتى: الواد قاله ليه بس ياعم الحاج · · عمك أبو محفوظ قاله انطسيت فى نظرك · · جايب الضباط دول حدا البيوت والأجران يصطادوا يا وله · · حاكم همه عند جرون محمد عبدالنبى ·

الواد الدبلان قاله ماهمه عايزين كده ياعم العاج والسينة اللى فاتت جم برضيه هنا ٠٠ قام عمك أبر محفوظ راح شاخط فيه وقاله ٠٠ يصطادوا بعيد عن هنا ٠٠

فهمی: نهار آبوه مش فایت ۰۰ هیودینا فی داهیه ۰۰ یوسف: و داهیه لیه ۰۰ مش خایف علی ناسه ۰ مدنی: آنا مش فاهم یاواد انت بتتکلم لیه ۰ شأنك ایه ۰۰ لك ناس انت كمان ولا خایف علی ایه ۶

زهران: (مقاطعا) كمل يا زناتى من غير تطويل · · زناتى : الواد قاله · · ياعم العاج دول ما حدش يقدر يقولهم حاجة · · دول أسياد البر والساحل ، عمك أبر محفوظ زرابينه طلعت وقاله · · أسسيادك واسياد الباشا اللي بعتهم · · وعنها الا والخواجة الأسطى الكبير بتاعهم أبو شسنب ييجى يرطن مع الواد الدبلان والواد الاكاده قعد يرطن معاه · · هو يتول بربر بربر والتانى يقوله بربر بربر بربر بربر والتانى يقوله بربر بربر والتانى يقوله بربر بربر بربر والتانى يقوله بربر بربر والتانى يقوله بربر بربر بربر والتانى يقوله بربر بربر والتانى يقوله بربر بربر والتانى يقوله بربر بربر والتاني يقوله بربر بربر والتاني والواد الاكاده قبد والتاني يقوله بربر بربر والتاني يقوله بربر بربر والتاني والواد الاكاده والتاني يقوله بربر بربر والتاني والواد الاكاده والتاني والواد الاكاده والتاني يقوله بربر بربر والتاني والواد الاكاده والواد الاكاده والتاني والواد الاكاده والتاني والواد الاكاده والتاني والواد الاكاده والواد الاكاده والواد الاكاده والتاني والواد الاكاده والواد الواد ا

فهمي : شه ٠٠

زناتى (لفهمى) ماتكن كده (يتابع) عمك أبو محفوظ لقيتهولك · نهى مرة واحدة وزاط فى الوله · . السواد ماتقول بيقول ايه السراجل ده يا وله · . السواد

المحاكمة _ 9٪

اتلبخ وقاله ۰۰ بیقول همه مبسوطین ۰۰ کده ۰۰ بس (یجلس فجأة صامتا) ۰

فهمی : و بعدین یاوله (زناتی صامت)

يوسف : ما تنطق يازناتي عملوا ايه مع أبو معفوظ .

فهمي : عمل ايه وياهم الراجل ده يا واد انطق ٠٠٠

زناتى: بقى انت وكيل عمده انت ٠٠ فيش كباية شاى ولا حتى سيجارة ٠٠ قاعد أتكلم م الصبح وأقول ٠٠ أحكى وأتكلم وأقول ٠٠ وأعملكو أسطى خواجة وسمكه وهب شمال ونيله ٠٠

سید : یا زناتی اتکلم ۰

زناتي: لأ ٠٠ كفايه عليكو كده ٠٠ مفيكوش خبر ٠

فلاح: قول بقى يا زناتى ٠٠

مدنی : هیسکون ایه تانی یعنی ۰۰ هیسبهم طبعا ویمشی ۰۰

أصوات: لأقول يا زناتي ٠٠ قول يا زناتي ٠٠ قـول يا زناتي ٠٠ قـول

(يدخل الشيخ معروف)

معروف : ايه الزيطة دى ٠٠

فهمي : عالم هتودينا في داهية ياشيخ معروف ٠٠

معروف : داهیه ایه لا قدر الله یاسی فهمی ۰۰

فهمى: (للخفير) روح شوف لى الراجيل حسن أبو معفوظ ده عند جرن عبد النبي حالا

زهران : علشان ایه یا فهمی ۰۰ علشان قال لهم روحوا اصطادوا بعید ۰۰

فهمى : علشان هيخربها على دماغكم ٠٠ دول الانجليز ٠٠ معروف : همه هنا ٠٠

فهمی : زی ما کل سنة بیصطادوا ۰۰ والباشا وصلهم بنفسه ۰۰ فیها ایه ۰ عملوها غاغة ومحمد زهران قاعد یقومهم ۰۰ وأنا بشهدك علیه أهه ۰۰

مدنى : غاغة ايه ٠٠ ناس ناقصه عقل صحيح ٠٠ عايزين ايه بالضبط ؟ عايزين تقولوا للغولة عينك حمره ٠٠٠

زناتى : ايوه يا مدنى يا عاقل ٠٠ طب أنا أهبل بقى وهقول للغولة عينك حمره واشوف هتعمل ايه (يصيح) يا غولة عينك حمره ٠٠ عينك حمره يا غولة يا غولة عينك حمره (يردد في هوس) مدنى : بس يا واد اتهد ٠٠ باينكوا اتعديتوا م الواد الاهبل ده ٠٠ اتهدوا بالله واعقلوا ٠٠ وماترموش بنفسكو في التهلكة ٠٠

عيسى: اتق الله في كلام الله يا مدنى ٠

مدنى : اسمعوا اللي بقولكوا عليه ٠٠ سيبوهم يهببوا اللي يهببوه ٠٠

عيس : خلاص استمعوا كتلام مدنى · · واستنوا لما يعرفوا الأجران ويعرفوها باللي فيها ·

مدنى: ماتشعللهاش يا عيسى ٠

فهم : ما انتوش قد الكلام ده ٠

ميسى: كفاياك تهديد في الناس يا فهمي ٠

مدنى: تهديد ايه يا عيسى يا أبو سالم٠٠ دول انجليز٠

زناتى : (هائجا) النولة ٠٠ الغولة ياولاد ٠٠ الغولة عينك ٠٠ عينها حمرة يا وله ٠٠ مين يقول للغولة عينك حمرة ٠٠

عيسى: اللي في قلبه ايمان وفي نفسه كرامة ٠٠

فهدى : عيسى يابو سالم ٠٠

مدنی : عایزهم یعملوا ایه یا عیسی یابو سالم ٠٠

عيس : يقولوا للخواجات لأ ٠٠٠

مدنى: يعنى ايه ٠٠

عيسر : يمنى اذا ماكنش اللي عامل وكيل عصدة ده

يبعدهم عن الأجران والبيوت ٠٠ الناس تبعدهم ٠٠

مدنى : ده كلام فيه هلاك الناس •

عیسی: هلاکهم فی سکاتهم ۰۰

معروف: سكات ايه وكلام ايه يا راجل ٠٠ دول غلابه
٠٠ همه عارفين يعيشوا لما هيناطحوا الانجليز ٠٠ خليهم في حالهم وغلبهم ٠٠ لأن كلامك ده مايرضيش ربنا ٠٠

عيسى: اللي بتقوله انت هموه اللي مايرضيش ربن و بسم الله الرحمن الرحيم « ان الذين توفاهم الملائكة ظالمي أنفسهم قالوا فيما كنتم ، قالوا كنا مستضمفين في الأرض . قالوا ألم تكن أرض الله واسعة فتهاجروا فيها ، فأولئك مأواهم جهنم وبئس المصر » •

يوسف : لك حق يابو سالم ٠٠

سيد : الناس دى تتلم عننا بقى •

سيد : كفاية اللي احنا فيه م الباشا وكلابه ٠

سيد : يروحوا يصطادوا في أرض الباشا اللي بعتهم ٠

فهمى : (ينقض) انكتم ضربه فى قلبك · انسوا زودتوها خالص · · هيه حصلت الباشا · تلاتة بالله العظيم اللى هيزود بعد كده كلمة واحدة لأكون مبلغ عنه ٠٠ وموديه فى داهيه ١٠٠ الناس دول جايين رسمى ١٠٠ وهيصطادوا ويمشوا ٠٠٠ ومش عايز حد ينطق بكلمة واحدة ٠٠٠

زهران: (مندفعا ناحية فهمى ٠٠ ممسكا به رافعا اياه من على الأرض جاذبا له الى الوسط) اسمع يا فهمى انت فى نظـرى ٠٠ دودة مش أكتر ٠٠ دودة كان ممكن أفعصها من بدرى ٠٠ وأريح منها الخلق التعبانة ٠٠ لكن أنا سبتك ٠٠ أما الوقت خلاص ٠٠

فهمى : (مستغيثا) شايفين شاهدين ٠٠

مدنی : ابعد عنه یا زهران ٠٠

زناتی : سیبه ۰۰ سیبه یعمل عیشه ۰۰ اصرخ زی الحرمة یا سبع اللیل یا دیاب ۰۰

فهمي : شاهدين ٠٠ بده يموتني ٠٠

زهران: (یشدد قبضته) اسمعنی کویس ۰۰ من دلوقت و طالع هعلمك الأدب ۰۰ شایف البقرة اللی رابطها هناك دی ۰ دی بتاعة حسن أبو معفوظ اللی انت سارقها ۰۰ هرجعهاله الوقت ۰۰ ولو حد قرب له أو مد ایده علی أرضه هیکون برقبتك ۰۰ برج الراجل ده هیتصلح واللیلة ۰۰ واعمل حسابك یا فهمی ۰۰ انی من دلوقت وراك خطوة بخطوة ۰۰

(يدفعه أمامه) والوقت قدامى • • تروح دلوقت تفهم النواجات الأندال دول • • يصطادوا بعيد عن الأجران والناس • • يا اما هروح أنا والناس دى و نمنعهم • •

زناتى : (يصرخ فجأة) يا ولاد ٠٠ الغولة ٠٠ (يلتفت الجميع نحوه)

زناتي : الغولة عملتها ٠٠

(يشير الى الغلف حيث تضىء الغلفية باللهب) جرن معمد عبد النبى ياولاد ٠٠ النار ولعت فيه ٠٠ الغولة ولعت الجرن ٠٠ (اظلام ٠٠ تبقى الغلفية مضيئة باللهب ٠٠ مع سلويت لمجاميع تعبر عن المشهد ٠٠ ترتفع الدفوف بسرعة وقوة ٠٠

تظهر الشخصيات الأربعة أيضا بمكانها عند المقابر على ضوء الخلفية المشتعلة • • فى تعبير مقابل يتصاعد • •

(يدخل خلال ذلك الراوى وبسرعة ليقف بين ا المستويين)

الراوى : عملتها الغولة ٠٠ النار

الأربعة : النار •

الراوى : شبت فى جرن محمد عبد النبى من طلق الكابتن بول ٠٠

الأربعة : وساعتها جرينا ٠٠ جرينا ٠٠ يوسف ٠٠ زهران ٠٠

الراوى: الكل بيجرى يطفى النار ٠٠ يوسف٠٠ زهران

الأربعة : قلنا اللي عملنا حسابه حصل ٠٠

الراوى: لكن مرات عبد النبى صاحب الجون ما كانت عامله حساب مذهبولة فى ايدها المبدرة والمدرة بتسأل بتقول ليه • •

الأربعة : ونادوا ٠٠ ابعدى يا أم معمد ٠٠

الراوى: لكن الطلق سبق .

(صوت لطلق ناری مضخم)

الأربعة : أم محمد • • حاسبي •

(تسقط في السلويت امرأة)

الراوى: والكلب بيضرب لسه ٠

الأربعة : قلنا يا يوسف ٠٠ شيل منه سلاحه ٠٠

الراوى: لكن الطلق التاني كان أسرع .

(صوت طلق مضخم)

الأربعة : شيخ الخفر انطخ •

(يسقط رجل بالسلويت

يزداد الضجيج بالخلف ولكن تعلو عليه صوت الأربعة)

الأربعة: (بالتناوب) وساعتها النار اتنقلت م الجون لجوه الكبد لنن العين • الدم في صدر حمامة • • وفوق القش • • والشمس لهيب مسمور • • وطنين وطنين وطنين • (حركة ضاربة ويختلط المستويين • يندفع زناتي غير واضح الملامح ليدور صائحا في دائرة تشمل المستويين) •

زناتى: الغولة • الغولة • • اوعوا الغولة تاكلكم • • الغولة دى فاجرة وقادرة وزناتى هيممل ايه • • قلبى عليكم يا عيال • • سيف الزناتى انكسر • • سيف الزناتى خشب •

(اظلام)

• 🕫 القسم الثاني

- السرح مظلم .

_ يدخل من يمين المستوى الأعلى الراوى وبيده المسباح . . . تعلو دقات الدفوف مع الأرغول . . .

الراوى: زمان ٠٠ أيام أجدادنا القدام ٠٠ من قبل موسى وعيسى ومعمد ٠٠ كان الميت لما يموت بيعطوا معاه جوه التربه ٠٠ زاده ولبسه واللي يعبه من دنياه ٠٠ وكأنه طالع مشوار وكأنه راجع تانى ومامتش ٠٠ الموت مش أخرتها ٠٠ وضرورى يكون مش أخرتها علشان الدنيا ما تبقاش كدبة ٠٠ يهبط قليلا فيبدأ في الوضوح الأربعة بأسفل »

هنا ياصحابي نفس الشيء ٠

« يشير الى أسفل حيث الأربعة »

موتهم وحياتهم كانت ايه ؟ • وعدابهم كان ليه ؟ • ولفين السكه ؟ • لسه السؤال متعلق فوق روسهم بيدوروا على رد • •

« يتضح وجود الاربعة اكثر ظهورهم للمشاهدين »

« دقة ٠٠ عاليه فيستديرون قليلا »

الراوى : سلطان باشا وصلهم بالعربية لعد مكان الصيد جوه الدور •

« دقة فيستديرون أكثر »

ووكيل العمده ماعندوش علم لكن مش ممكن يمنعهم ٠٠

« دقة فيستديرون تماما »

وحسن محفوظ كان الوحيد اللي قابلهم ويا زناتي ٠٠ كان طلبه بسيط لكن حاسم ٠٠ زي اليأس اللي في نفسه بعد ماراح القيراطين ٠٠ يبعدوا عن الأجران والناس ٠٠ لكن مين هوه حسن محفوظ مين هوه ومين غيره ٠ ؟
« يبدأ الأربعة في التعرك كأنما يبحثون عن شيء مافي الأرض يدقون بعصيهم دقات موازية لدقات الدفوف ٠٠٠

المملكة جايه بتتسلى بعد ما موتت الأوباشي من

حقها تتسلى وتجرب وتشوف ٠٠ مين هيقولها لأ ٠٠ ولدهشتها لقيت لأ ٠٠ انما يا خسارة أحنا اللى بنظلمهم دايما بندافع عنهم ونقول ده حرام ٠٠ ما قالوش لأ ومظاليم (صمت) أبدا ٠٠ مظاليم لكن قالوا لأ ٠٠ وده شيء مش لازم ننساه أو نغالطهم فيه ٠٠ على كل مش دى المسألة دلوقت المسألة الأخطر زى ماقلت ٠٠ هيه سؤالهم ٠٠ ايه اللى حصل بالضبط ومعناته ؟ يا ترى معناته هوه اللى بيجمهم بعد ماماتوا ٠٠؟

بيدوروا لسه ٠٠ نفس الفراعنة القدام وفلاحين دنشواى العادثة ٠٠ وولاد مصر الوقت يفتكروا اللي حصل دايما ويفتشوا ع لسر ٠٠

« سلويت بالخلف مع غناء »

بعد المعركة جرى ضابط منهم مجروح · · لحقته ضربة شمس ومات والمحكمة واتنصبت

المجموعة : (وهي تتوقف عن العركة) المحكمة وانتصبت ٠٠

الراوى : المحكمة كانت خمسة .

معفوظ : ثلاثة منهم كانوا خواجات .

الراوی : والمدعی کان هلباوی ۰۰ هلباوی بیه ۰۰ معامی کان قبل العادثة ما تعصل وطنی ۰۰ یلعن کل مسا وصباح بریطانیا والاستعمار ۰۰

يوسف : وطلب رقابينا بدون رحمة هلباوى بيه ٠٠

الرارى: وفي بولاق · · كانت المشانق بتتعضر · · من قبل المحكمة والحكم ·

زهران: والعكم ٠٠ صدر ٠

الراوى: اعدام ٠٠

الأربمة: اعدام -

(تعلو دقات الدفوف ويسطع مكان السلويت قرص الشمس كالجعيم) • •

الراوى: ٢٨ يونيو ٠٠ وفي نفس مكان العادثة ٠

محفوظ : كان الجو هجير ٠٠

الراوى : (بايقاع أسرع) نصيبوا المشيقة وسط الساحة .

زهران: وعليها الراية العمرة بلون الدم .

الراوى: لموا جميع الغلق وبالأمر ٠٠ مافى عيـل او شيخ يتخلف الكل لازم يشرب م الكاس ٠٠

الأربعة : الكل هناك ٠٠ الكل ٠٠

محفوظ: لولاد وعيالهم · يوسف: نرجس · ·

زهران : وأم محمد زهران •

سيد والراجل الأعمى · · جروه للساحة · · لاجل يشوف · · عيسى أبويا كان جره حسين ابنى · · الراوي : نصبوا في وسط الساحة تلات خيام · · سيد : خيمة نتغسل فيها بعد الشنق · ·

يوسف : والتانية للى ح يتجلدوا • • يترموا فيها بعد الجلد •

الراوى: والتالتة • • (يقطع غناء قصير وهو ينسعب) محفوظ: الثالثة اتلمينا فيها قبل الاعدام نسمع جواها صوت اللي بيتجلدوا مغطى عليه صوت النسوان وعياط الخلق • •

سید : وساعتها · نادیتك یابو معفوظ · قرینی آیة الکرسی · · لاجل ما قلبی یکن فی صدری · ·

مو سيقي

معفوظ : ونادوني ٠٠

الماكبة _ 10

صوت: قرار معكمة مخصوصة · · المتهم حسن عملى معفوظ · · تنفيذ العكم · · اعدام · ·

(صوت ارتطام)

سید : ونادونی ۰۰ کان اسمی غریب علی ودنی ۰۰ وکانه واحد تانی ۰

صوت : قرار محكمة مخصوصة ٠٠ المتهم سيد عيسى سالم تنفيذ الحكم اعدام ٠٠

(صوت ارتطام)

يوسف : ونادوني ٠٠ وأنا ميت قبل الموت ٠٠

سوت: قرار محكمة مخسوصة ٠٠ المتهم يوسف حسن سليم ٠٠ تنفيذ الحكم ٠٠ اعدام ٠٠ (صوت ارتطام)

زهران : (يقفز مع الصوت) مش بطلع للمشنقة تانى . . . مش ح أمشى في جنازتي ألفين مرة . . .

ونعيد ونلف ونرجع للحظة السودة وكاننا مابنتجمع الاعشان نغرق فيها ٠٠ الدوامة تشدنا ليها ٠٠

سيد : ليه ايوه ٠٠ ؟

يوسف: ليه العق مالهش دليل ٠٠؟

زهران : ليه ٠٠ مع ان حياتي كلها كلمة حق ٠٠٠

11272 F. 14

والأخر مدهوسة بكل نعال الدنيا ٠٠ وكانها كلمة من الأصل غلط ٠٠

سيد : ايه اللي عملناه احنا وعيالنا ٠٠ علشان نطلع من ظلم لظلم لموت ظالم ٠٠

يوسف : طفينا النار • • ورفعنا أم محمد منصابة • • قلنالهم لأ • • كفاية • • نزلت م السما • • مشنقة وياها الجلاد في الحال • •

سيد: زى دبيعة اتعلقنا قصاد أولادنا ليه ٠٠

يوسف : ليه سلمنا البيه الهلباوي المصرى للخواجات · الجميع : (تتصاعد) · · ليه ؟

معفوظ : (يصبيح) بتسألوا عن ايه لسه .

ادينا رجعنا ورا ٠٠ الصورة ملعونة ٠٠ من تعت طاحونة الباشا وكلابه ٠٠ لمشانق الخواجات فضها يا محمد ٠٠ سؤالنا مالهش جواب ٠٠ الدنيا دى هيه كده ظالمة وبنت سفاح من يومها مجبولة عالسو ٠٠ الشر عفى ودايما بيسود ٠٠ وفى لحظة تضيع بلا أى سبب ولا تسألش ٠٠

(صمت يدور محفوظ وسطهم)

أيامها ٠٠ قبل ماتيجي الحادثة بعشرين سنة وأكتر كنت انتو عيال ٠٠ وأنا كنت في عز رجولتي

وولادى كبار ٠٠ قالوا قامت هوجة فى مصر ضابط مصرى كبير شرقاوى ٠٠ بيجيب الحق لكل الناس ٠٠ وجرينا ٠٠ بكل همومنا وغلبنا وشقانا ٠٠ جرينا وقدمنا شكاوى ٠٠ كان واقف راجل يتهاب ٠٠ هللنا وكبرنا قلنا الدنيا بخير ياولاد ٠٠ وما كملنا الفرحة الا وصاحبنا مرمى جريح ٠٠ مطرود م البر والخواجات دول دخلوا ٠٠ زى جراد الصحرا و بالنار ركبوا على نفس الخلق والبشوات دخلوا تحت بطاطهم واتزفوا لبعض والبشوات دخلوا تحت بطاطهم واتزفوا لبعض فى المر ٠٠ آدى هيه الدنيا خسيسة ٠٠ خستها مالهاش حل ٠٠

زهران: ده کلامك انت ۰۰ لـ کن فیـه شیء تانی آنا شایفه ۰۰ شایفه (صمت) کنت بشوفه دایما فی عیون الظلمة لما بیقعوا فی ایدی ۰۰ کنت بشوف الظلم ضعیف علی قد ما هوه خسیس ۰۰ کنت بشوف فی عنین الواحد منهم فار مذعور ۰۰ مستنی الیوم ۰۰ وعارف آن الیوم ده هییجی ۰۰

سید : فضها یا معمد ۰۰

زهران : فیه شیء تانی ضروری آنا حاسه ۰۰

يوسف: نرجع وننام ٠

AF :

زهران : مش ممكن دى نهاية الحدوتة ٠

محفوظ: ما ادينا بنفكر في اللي جرى ٠٠ ايه م اللي جرى جرى يقولك غير اللي أنا قلته ٠٠

سید : : (فی نفاذ صبر) ۰۰ نرجع ۰۰ أنا تعبت تعبت . • تعبت • تعبت •

یوسف : خلونا نرتاح ۰۰ التربة ارحم هنعید، تانی و نتعذب لیه تانی ۰

زهران: ایه المانع -

معفوظ: قصدك ايه يا معمد ٠٠

زهران : قصدى نجبهم ٠٠ كل اللي كانوا هناك فأتهم ماتوا بييجوا ونسألهم تاني ٠٠

يمكن المرة دى نفهم ٠٠

(دقة عالية ٠٠ ويظهر بأعلى زناتى في زي الموتى بيده عصا كعصيهم)

زناتی : راح تفهم یا معمد وأنا جیت ۰۰ أنا جیت یاولاد ۰

المجموعة : زناتي ٠٠

زناتی : فاکرینه یاولاد ۰۰ فاکرنی یا یوسف ۰۰

یوسف : عایش یا زناتی ۰۰ ولا خلاص مت ۰

زناتى : عايش ايه ياوله ٠٠ أنا مجنون للدرجة ٠٠ دى علشان استنى هناك فى المولد ده ولحد الوقت٠

سید : وکأنك یا زناتی عقلت ٠٠

زناتی: وأنا كنت أهبل ياوله • علشان سيف الزناتی كان بيخوفكم ؛ طيب • أهو راح من يوم الحادثة أهو راح (يضعك) لكن أنا بصعيح كنت أهبل يابو معفوظ ؟ أنا يا محمد كنت أهبل ؟

زهران : طول عمرك يا زناتي ماكنت أهبل طول عمرك عنيك بتشوف اللي ماحد يشوفه ٠٠

زناتی : زی انت ماکنت تشوف فی الضلمة ۰۰ کنت فاهمنی وفاهمك و أنا بقی یا محمد جیت دلوقت عشانك ۰ لما لقیتك متضایق و کأنك لسه فی دنیا الغم (یضحك) و عشانکم جیت برضك یابو محفوظ ۰۰ حاکم الواد یوسف ده حبیبی کنت بمدد دایما حدا عشه و آسمع تنویحه ۰۰ و السید طیب قلبه أبیض مع انه کان یضایقنی ۰۰ لما أشوفه شایل طاجن ستة فی الفاضی و فی الملیان ۰۰

معفوظ: وجیت ازای یا زناتی الوقت ٠٠

زناتی: ازای (یضحك مهرولا وسطهم) انی یابومحفوظ ورا قعداتكم من بعد ما مت · · ومش انتم بس · · آنا زی ما كنت معاكو هناك دایر · · دایر هنا

برضه ۰۰ لفیت علی کل الأموات ۰ ناس ماتوا قبلی
۰۰ وناس ماتوا بعدی ۰۰ وسمعت حاجات وفهمت حاجات یاولاد ولا فی الحوادیت ۰۰

زهران: ایه اللی فهمته یا زناتی • زناتی : اللی بینخر فی نافوخك یا محمد • • زهران: ایه اللی بینخر فی نافوخی • • ؛

معفوظ : حصل ایه یا زناتی ۰۰ ؟

زناتى: اللى دخل من هنا ياولاد ٠٠ اتمسح م الناحية التانية والكتكوت فى العلبة طلع مش كتكوت ٠٠ و بكده يامحمد راح تفهم ٠٠

سید : ده کلام واعر یا زناتی ۰۰

زهران : ایه اللی حصل آفهم منه یازناتی ۰۰ قول ۰۰ زناتی : هتشوف دلوقت و ترتاح ۰۰

واللى بينخر فى نافوخك هيكن وتهدا حالا دلوقت نجيب كليت الحلق ٠٠ وتتنصب المحكمة من تانى ٠٠ ونشوف ايه اللى ورا الحاوى (يندفع الى اقصى المقدمة) ٠٠

(ويضرب الأرض بعصاء في قوة)

زناتي : (يصيح) محكمة ياولاد ٠٠

(یضاء المسرح کله ۰۰ یصطف فی خصف دائرة علی المستویین بشکل غیر منتظم فهمی و نرجس و أم زهران و الشیخ عیسی و الهلباوی و انجلیزی ۱ و انجلیزی ۲ خلف کل منهما خیال ماتة عله قبعة ۰۰ الجمیع فی و ضعع جامد تماما ۰۰ ثمة قوائم خشبیة قصیرة فیما بینهم تحمل طربوشا و قبعة و عمامة و رداء المحاماة و عباءة و اشیاء أخری ۰۰)

زناتى : (مستعرضا الشخصيات الجامدة) ٠٠٠

أدى البيضة ٠٠ وادى اللى أخدها وادى اللى سلقها وادى اللى قشرها ٠٠ وادى اللى قال ٠٠ هم هم ٠٠٠ من تانى كمان يا محكمة (يمر ثانية بهم) أدى وكيل العمدة وادى الخواجات ياولاد اللى شهدوا واللى حكم ٠٠ وادى هلباوى بيه وده واحد ضيف ومهم (شاب) ومعاكم في المحكمة دية ٠٠ الراجل ٠٠ البركة الصح خدوا بالكو ده بيشوف لبعيد قوى قوى خالص لف معايا وونسته ٠٠

(يتحرك من الجمود الشيخ عيسى ويهبط حيث يتخذ مجلسا بين الأربعة) ·

معفوظ : أهلا شيخ عيسى ٠٠ سيد : أهلا يابا وسلامات ٠

عیسی: أهلا بیكم یاولاد ٠٠

زناتى : (مشيرا لنرجس) ومعانا الزينة يا يوسف نرجس ٠٠

(تتعرك من بين المجموعة بأعلى لتتخذ مكانا الى اليمين من المجموعة بأسف · · تقدمت بها السن) · ·

يوسف : نرجس ٠٠

نرجس : سلامات يا يوسف (للمجموعة) سلامات ٠٠

زناتی : (مشیرا الی أم زهران) و أمنا كلنا یاولاد • • الطیبة خالص و أمیرة أم محمد زهران • •

(تتحرك وتهبط يسار المجموعة بأسفل)

الأم : (لزهران) كنت وحشني يا ولدى ٠٠

زهران: سلامات یامه ٠٠

زناتي : والوقت بقي ٠٠ مفيناش م الكدب ٠٠

عيسى : وهيكدبوا ليه يا زناتى ٠٠ احنا في مملكة الموت مفيهاش م الكدب ٠٠ الكل أموات ٠٠

زناتى : لا وراكم هبشة ولا سريتة ولا حد خايف من حد ٠٠ قولوا معايا والله نقول الحق ٠٠

المجموعة : والله نقول الحق ٠٠

زناتي : ولا ح نخافشي ٠٠

المجموعة : ح هنخاف من ايه · · احنا في بطن الموت · · والصفحة خلاص سلمناها · ·

زناتي: يبقى ٠٠ مفيناش م الكدب ٠٠٠

المجموعة : مفيناش -

عیسی : یبقی یا زهران ۰۰ تسأل علی طول ۰۰

زهرًا : أسأل عن ايه ٠٠

عيسى : ع اللي انت ناديتنا عشانه ٠٠

معنوظ: فیه رد یاشیخ عیسی عرفته ۰۰

يغلينا نكن ونرتاح ٠٠

سيد : عدابنا وشقانا العمر مابين الباشا وكلابه وبين الغواجات ٠٠

يوست : وموتنا فطيس •

زهران: البهتان والزور ٠٠

معفوظ : والرجا والأمل المعدوم الخايب ٠٠

عيسى : (بعسم) كله ده له رد ٠٠ مافي شيء في ملكوت الله الواسع يعصل ٠٠ الا بعساب ٠٠

زناتي : اسألوا ٠٠ اسألوا لا الوقت يضيع والديك يدن٠

زهران : (وهو يمر بطيئا) نسأل مين ولا مين و زناتي : الخواجات دول أول . .

(رد فعلى الى أراجوزى لدى ذكر اسمهما) مسخرة نصبوها الخواجات يومها وقالوا محكمة مخصوصة ١٠٠ ايه حكايتها ولحساب مين ١٠٠ والحق ذيها واقف فين بالضبط ؟

یوسف : (یتبعه) والغواجة الندل دهه حط شهادنه ازای ۰۰

سید : وعرفنا ازای ۰۰

زهران : ولاح نسأل فهمي الأول ٠٠

(يبدأ فهمى في الخروج من جموده في حركة بطيئة جدا وبألم) · ·

معفوظ: فكرت يا فهمي بتعمل ايه ٠٠

زهران : ولا حنسال هلباوی بیه ؟

(يبدأ هلباوى في الخروج من جموده في حركة بطيئة جدا وبألم) ·

يوسف : ازاى وقف ولعنا ٠٠ وسلم روسينا هدية للخواجات ٠٠

زهران : مين أول نسأل مش عارف ٠٠ !

زناتى : (يصيح فى حسم) علشان نلعق قبل الفجر · ما يدن · · المحكمة راح تسأل فهمى الأول · ·

(يصيح بفهمي)

زناتى : فهمى وكيل العمدة ٠

فهمی : (ومازال یخرج من جموده فی حرکته البطیئة یرد بصوت خافت بطیء) ما تسألونیش ۰۰

زناتي : (يكرر بصوت أعلى) فهمي يا وكيل العمدة٠٠

فهمي : ما تسألونيش ٠٠

زناتى : فهمى يا وكيل العمدة •

(یتکرر ذلك حتی یستکمل فهمی خروجه ویصیح : ما تسألونیش) ۰۰

عيسى: يبقى يا فهمى يفكرك الخواجات •

(يضرب زناتي الأرض بعصاه)

زناتی : معکمة یاولاد (یجری واقفا أمام انجلیزی ۱.

٢ واضعًا على رأسهُ قبعة انجليزية) ٠

زناتي : (مشخصا) فهمي وكيل الامده

(ثم يجرى مكملا التشخيص أمام فهمى مرتديا عباءة وهكذا) •

زناتي : افندم يا سعادة الباشا الخواجه ٠

_: تعرف ایه عن دی ٠

_ : بطال •

ـ : ويعنى ايه بطال يا ولد ٠٠

_ : مجرم يا سعادة الباشا الخواجه ٠٠

-: كده حلو ۰۰ يبقى كلام الجنرال بوستيك مضبوط ١٠٠ كان ماسك واحد عصابه ٠٠ عصابه هاجمت حضرات ضباط ٠٠٠

انجلیزی ۲۰۱ : (بآلیة أراجوزیة) ضباط بریطانیا عظمی ۰۰ لا تغرب عنها الشمس ۰

زناتي : (يكمل التشغيص) ٠

(فهمی) طول عمره مناکف مؤذی یابیه بیناکف حتی الباشا بعاله ۰۰ الباشا أبو شنبات قد البلغة ٠٠ بالك انت یابیه ـ ایوه ولد ـ

- : قبلها بشویه ۰۰ کان عامل زیطة و هیصت و لامم الخلق علینا قال مش عاجبه یابیه ۰۰ قلت له یامحمد ۰۰ عیب ۰۰ دول ناس کمل خواجات م الاصلی و مایصعش عیب ۰۰ سیبهم یتبحبوا حت ۰۰ دول خیرهم برضه علینا و آصحاب الباشا ۰۰ فط و جری من قدامی و ناوی ع الشر ۰۰

یوسف : (مشیرا الی نفسه) والواد ده معاه یا خواجه · زناتی : قلت امسك یا وله · ·

سید : والواد ده معاه ٠٠

زناتی : امسك يا وله •

معفوظ : والراجل الشایب ده کمان وماتنسوش · · . کان عند الجرن بیمنعهم ·

زناتی: امسك يا وله ٠٠

الأم: (مندفعة نعو فهمى العقيقى) ومسكت قضاهم . • وحدفته على المشنقة بايديك • •

نرجس : ليه بس يا فهمى ٠٠ يوسف الغلبان ترميه ليه ٠٠

(تدوران حوله و هو يدور)

الأم ونرجس: ليه يا فهمى ليه ٠٠ ليه يا فهمى ليه ٠٠

الأم : (توقفه عن الدوران) قول لى يا فهمى $\cdot \cdot$

قول عن زهران اللي ماقلتوش قدام المحكمة يومها . • قول دلوقت • •

فهمى : راجل ٠٠ طاهر القلب وراجل ٠٠

الأم: طاهر القلب وراجل ؟ كده بس يا فهمى ؟ زهران كان حلم . كان لأمه كابوس وعذاب لكن كان حلم الناس . وكريم . .

زهران : لسله ماشلفتوش ٠٠ لكن موجود ٠٠ رغم ندالتك ٠٠

الأم: الراجل فيه راجل مرفوع الراس مش مطاطيها · · سيد: مرفوع الراس مش مطاطيها يا فهمى · ·

الأم: مستور ٠٠ مطمن على شرفه وقوته دعياله ٠٠

عیسی : شرفه یا فهمی وقوته نور

نرجِس: قادر على حلم صغير ٠٠ من حقه ٠٠

يوسف : عش وبقرة • • شبرين م الأرض • •

نرجس: دار تسترنی معاه ۰۰ لکن خد حلمه وحلمی و راح ۰۰ فاتنی لاجل اترمی و فی اید أول شاری ۰۰ و اتبعت رخیص بعده لواحد میت ۰ له أرض ۰۰ وطین و نسب ۰۰ یومها یا ذهمی شهدت قصاد المأذون ع البیعة ۰۰

محفوظ: آدی فهمی ۰۰ کلب أجرب یعمل کل ده فینا ۰۰ فین الزمن الطیب بعد ده یا محمد ۰۰ پیجی منین ۰۰

سید ، یوسف : رد علینا ٠٠

زناتی : رد علیهم ۰۰

فهمی : أرد وأقول لكوا ایه ۰۰ أنا زیكیم مش قادر أفهم ۰۰ كلب أجرب زی ماقلتم غلبان ۰۰ ماكنتش عارف انها راح توصللكده ۰۰ لعد ماشفت قصادی قیامة بتقوم ۰۰

زناتى : (بين الانبهار والغضب) قيامه · · قيامه ، · ، هتقوم · · ·

فهمى : ساعتها لقيت نفسى واحد تانى ونازل جب ٠٠ مش هوه المؤذى وكلب الباشا واحد مرعوب ٠٠ خش فى لعبة أكبر منه كل عمايلى معاها ولاحاجة ٠٠ زناتى : قيامه ٠٠ بتقوم ٠٠

فهمى : قيامه وبتقوم · · وراها الغواجات مستعورة صدقنى يا يوسف ·

یوسف: لأ فهمی: صدقنی یا سید ۰۰ سید: لا كداب ۰۰

فهمى: أبدا ده حصل (يتحرك بطيئا كانما يرى ما يصفه) المشنقة والفلكة السودة خيام الرعب • • الهجانة وجوه الخلق كيوم الحشر) • • وانت بهيبتك يابو محفوظ (تهبط المشنقة بالخلف ويتعرك نحوهما محفوظ كالمأخوذ) •

طالع على المشنقة وسط ده كله ولا اتهزيتش ٠٠ شايل سبعين سنة وجرايمي معاك ٠٠

(الارتطام موت معفوظ بأعلى)

فهمی : السما طبقت ۰۰ قلبی فی صدری بقی فحمة ۰ عیسی : وطلع سید ۰۰

(يكون قد تحرك سيد نحو المشنقة)

فهمى : وطلعت يا سيد عودك منحول يتهز على المشنقة يرشق جوايه ٠

(الارتطام ٠٠ موت سيد)

عيسى: في السما رب كبير ٠٠

فهمی : کنت أنا شایفه یاشیخ عیسی (بعینك مخلوع من قلبك) ۰۰

المحاكمية _ ٨١

عیسی : والصبر جمیل لو تعرف ٠٠٠

نرجس: وطلع يوسف ٠٠

(يكون قد اتجه يوسف لأعلى)

فهمى : يوسف يا غريب ٠

نرجس: وحداني غريب سلمته ٠٠

فهمي : وكانه ساعتها ضنايا ٠٠

(الارتطام موت يوسف)

كأنه ساعتها ضنايا ٠٠

نرجس: قلنا مفیش کدب ٠

فهمی : مش بکدب ۰۰ مش بکدب أبدا ۰۰ یا زهران (یدور حول زهران صمت) ۰۰

الأم: وانت لما طلعت وراهم كنت هناك عالى أعلى من سور الباشا وارتعت ساعتها يا محمد ٠٠ وقضاك جالك زقه عليك فهمي ٠

فهمى : مادد ضلك يا كبير وضلك على كل الخلق اللى انت حاضنهم طول عمرك وأنا ندل ٠٠ أه يابا عيسى ٠٠ السما طبقت واسودت عز الضهر والشمس غطيس ٠٠ وصرخت يا رب اخسف بى الأرض امعينى ٠٠

الثلاثة : (بأعلى يستديرون) بينوح دلوقت ٠٠٠

سید : مهما تنوح مجرم ۰۰

زناتی : زی ما کان بینوح یوم الشنق وینف فی کمه و پتشهنف ۰۰ شفتك أنا یا فهمی ساعتها هناك ۰۰

محفوظ: بتدافع عنه کمان یا زناتی ۰۰

زناتي : أنا بحكي اللي أنا شفته وانت ماشفتوش ٠٠٠

عيسى : صبرك علشان تفهم يابو معفوظ ٠٠

یوسف : ده ضللل طول عمره حتی بعد مامات ٠٠ مایخلیش علیکم ٠٠

فهمی : غلبان صدقنی یا یوسف · · صرصار الباشا ینفخ یجری قصاده ·

معفوظ : طيب ووصلت لايه ٠٠

زناتى : (يقفز وسطهم بسرعة وهو يغرج البيضة وتلعب بها ثانية) هنا بقى يا ولاد ٠٠ البيضة خرجت م الناحية التانية بايد الحاوى ٠٠ بالكم يا ولاد الباشا سلطان اداله بمبه ٠٠

فهمى : وما صدق ٠٠ غلطة غلطتها وضربنى بأوسخ نعل ٠٠٠

زناتی: (وهو یرتدی الطربوش وعباءة فهمی) .

الباشا سلطان الجزار ..

(یشخص ممسکا بسوط) .

فهمی یا کلب یا ناکر الغیر .. اطلع بره قوام ..

ومن المیری مرفود (یشخص فهمی) یا سعادة الباشا

امشی ..

- : أنا بدی أشرح لسعادتك بس ..

- : انجر یا کلب .. أصلك واطی و ترجع له .. هاتی

القلة یابت .

(یتجشأ ویهرش بطنه) .

واخد بمبة ..

فهمی : صرصار وضعیف غلبان ..

عيسى : أدى فهمى اللي انتم فتوه ٠٠ سيد : مهما ينوح ٠٠ ومهما كان اللي حصل ٠٠

سید : برضه جبان ۰۰

يوسف : كلب ومجرم ٠٠ باعنا ٠٠

هلباوی: (الذی خرج من جموده خلال ما سبق) أبدا · · زناتی: (تقفز) مین اتكلم من غیر اذن معكمة فوضی ·

هلباوی : أنا هلباوی ٠٠

زناتى : طظ ٠٠ لسه ماجاش دورك ٠٠

هلباوي : لازم أتكلم ٠٠

عيسى : سيبه يا زناتي عليه الدور ٠٠

(يهبط ببطء)

هلباوی: فهمی ده لعبه و بائس و کمان هلباوی اللی طلب روسکم ۰۰ اللی حصل کان لازم یحصل ۰۰ اتکلم فهمی أو ما تکلمش اتکلمت انا أو ما تکلمتش ۰۰ کان ناویین یدونا الدرس ۰۰

زهران : بتدافع عن مين ٠٠ عن فهمى ولا بتدافع عن نفسك ٠٠.

الأم: فهمى و هتدافع عنه ٠٠ لكن عن نفسك هتقول ايه
٠٠ مجرم أكبر بيه متعلم ٠٠ يمكن حافظ كالم

هلباوی : حافظه ۰۰ واصلی کمان فلاح ۰۰

المجموعة : فلاح ٠٠

زناتى : البيه فلاح ياولاد ٠٠ يعنى مسكت الفاس وعزقت ٠٠ قعدت على الجسر وفرشت المنديل وأكلت المش مع الجلاوين ٠٠ هلباوی : أبويا كان فلاح والفاس ف ايده وماحيلتوش غير قيراطين ٠٠

زناتی: (یدور حوله) فلاح بیه ۰۰ بیه فلاح ۰۰ تیجی ازای دیة یاولاد ؟ ماتلخبطش المحکمة قل لی ۰۰ فلاح انت وبیه ازای ۰۰

هلباوی: مشکلتی هنا ۰۰ وعشان کده اسمعوا لکلامی ۰ سید: تسمع ایه تانی ما سمعنا هناك ۰۰

يوسف: سمعنا يوميها اللي يكفينا ٠٠

عيسى : اسمعوا لكلامه وللآخر ياولاد ٠٠

زناتی : ماشی بس الأول بقی یابا عیسی ۰۰ البیه الفلاح دوة قبل ما نسمع له ۰۰ نسمع لكلامه وقتها قدام الخواجات و هوه بیطلب رقابیكم (یصیح) محكمة یاولاد ۰۰

(زناتي يجري ويرتدي الطربوش) •

زناتی : یا محکمهٔ ۰۰ هلباوی بیه راح یتکلم واسمعی لکلامه کویس واستعبری خالص ۰۰

(زناتي يضع روب المحاماه)

زناتى : حضرات البشوات الغواجات الأصل ٠٠ أنا والله مكسوف خالص وف نص هدومى أقولكوا ايه ٠٠ اذا كان العالم دى لمامة وفضعونا معاكم أخص وألفين أخص واخيه ٠٠ ايه بس ٠٠ ايه بس ٠٠

ده كمان اكرام الضيف واجب ٠٠ واحنا مشهور عنا الاكرام يا أوادم ٠٠ ناس جايه تزوركم ٠٠ فادين حلوين زى القشطة هيلموا شوية وز على شوية همامات ويولعوا شعليلة فى الجون تدفيهم همه كدت بيسقعوا فى الصيف ويطخوا لهم ثلاثة أربعة ع الماشى حصل ايه خربت مالطة ١٠ اخص عليكو والفين اخص ٠٠ ياباى عليكو ياباى ١٠ اعمل ايه أنا دلوقت ١٠ أودى وشى فين أنا والبهوات والبشوات اعمل ايه ١٠ يا محكمة ١٠ يا محكمة ثلاثة بالله العظيم وعليه الطلاق بالثلاثة ان ماكنت يا محكمة الخواجات المخبوصة ١٠ تديهم أجدع اعدام لأكون مموت نفسى الوقت وهنا حالا والسلام على الخواجات وكل من يغوى الهمامات ٠

معفوظ: وادينا سمعنالك ٠٠

سيد ويوسف: اعدام ٠٠ اعدام ٠٠ اعدام

محفوظ : مش ده كلامك ٠٠

زهران: بس التاني كان مغلى بمية نار -

هلباوى: مش جي أدافع عن نفسي ٠٠

زهران : هتدافع عن ایه ۰۰ ده کأننا بینا وبینك تار٠

زناتي : (ستراخ التشخيص) ايوه ٠٠ بيني وبينكم

تار بالذات الواد ده ۰۰ (یشیر لزهران) مجسرم ۰۰ وحرامی قراری بأمارة مالقیتم عنده بقرة ماهیش لیه ۰۰ عند القبض علیه ۰۰

فهمی : کنت آنی ۰۰ آنی ۰۰

الأم : جي دلوقت تقولها ٠٠

زناتی : (مستمر مشیرا لیوسف) الواد ده ۰۰ دایما متشرد انت یاواد متشرند ولا مانتش ۰۰

يوسف : ايوه ٠٠ غلبي كان التهمة يابيه ٠٠

محفوظ: والشيخوخة كانت كافية لاجل ما تطلب لى الاعدام ٠٠

زناتى : (يشخص هلباوى) شايب عايب ورضى · · هيجت الخلق عليهم يا عجوز ويا الواد اللص دهه · ·

سید : (کانما سینقض علی هلباوی) آه لو بعد الموت موت تانی •

عیسی : صبرك و ما تتخطاش • • صبر كوا یاولاد سعسو بة • • كل شيء بحساب •

زهران : وخد العساب ٠٠ وصلت لايه ٠٠

سید : رقابینا تمنها کان ایه ۰۰ باشا ۰۰ ؟

هلباوى : (يصيح) تمنها الندم المر ٠

فهمى: الندم المر •

هلباوی: تمنها العار اللي ماتغسله كل بحور العالم ٠٠

الأم: طب ليه يابيه ٠٠

عيسى : أنا أقول لكو ليه (صمت) كان فيه سوسة بتنخر جواه وسط ماكان يقف فى شبابه ويلعن الاستعمار • • كان بيقول بعماس وحقيقى •

زناتی: (یشخص هلباوی) یانجلیز اسمعوا وادخلوا فی الجحر قوام هلباوی المتعلم ومفتح یسألکم خدوا بالکم ۱۰۰ انتوا بقی بتضحکوا علی مین ۱۰۰ عایزین آل العالم دیة تبقی آوادم تتمد مد۰۰ کهربا و آزایز بنطلونات خواجات وحاجات ۱۰۰ علی مین یابا علی مین ۱۰۰ انتم حرامیة آو نطجیة وبلطجیة یابا علی مین تسرقوا عرق الفلاح انجر بعید یا خواجة انت و هوه ۱۰۰ البر ده لولاده وللفلاح لاح ۱۰۰ لاح ویصفق) تسئیف تسئیف تسئیف د

هلباوى : قلت كتر · · ولعنت الاستعمار من قلبى · · لكن زى ماقال الشيخ كان فيه سوسة بتنغر جوايه ·

عیسی: ظهرت لما بقیت بیه ۰۰

هلباوى: القوة بتاعهم كانت بتزغلل عينى وفى لعظة قلت القوة هيه اللى بتعكم وانجلترا فى العالم هيه القوة •

انجليزى ٢،١ : (بآلية) انجلترا عظمى لا تغرب عنها الشمس ٠٠

هلباوی : قدر مش ممکن یتغیر ۰۰ وأنا وقتها بیه ۰۰ والسکة قصادی ۰۰

زناتی : والبیضة تطلع کتکوت ۰۰ والبیه ۰۰ لازم یوصل باشا ۰۰

فهمی : والباشا ۰۰ کان جنی قصادی بخمسین اید ۰۰ جنی وسعرنی بسلطانه ۰۰ باشا ۰۰ اسم یجن ویرعب ۰۰

زهران : ودخلت في عبه ٠٠ زي ما دخل البيله عب الخواجات ٠

فهمی : (وهو یتراجع الی مکانه ببطء لیتجمد وهلباوی یدور) باشا ۰۰ اسم یجن ویرعب ۰۰

زهران : (متابعا فهمی فی دخوله ۰۰ وهلباوی فی دورانه) سلمتم رقابینا ۰

فهمی : ۰۰ اسم یجن ومرعب ۰۰

زهران : دستم على الناس والأرض والدم اللي بيجمعنا -

فهمی : اسم یجن ویرعب ۰۰

(يكون قد تجمد ثانية)

زناتي : علشان الغولة ٠٠

انجليزي ٢،١ : لا تغرب عنها الشمس ٠٠

هلباوی: لكن ما اخدت ثمن ٠٠ غير الندم المر والرعب من العار يقابلني يوماتي في كل خطوة ٠٠ ف كل مكان يطاردني ٠٠ يطاردني ٠٠

(زناتی یشخص هلباوی فی مطاردة مع وحش وهمی) • •

ادونى الفرصة ٠٠ اكفر ٠٠ قلت ماحدش يسمع ٠٠ حاولت بكل طريقة مريت على كل الناس ٠

زناتی: (وهو یمر علی الشخصیات مشخصا هلباوی ۰۰ وهلباوی یستمر مرددا خلفه) ۰۰ مریت عسلی کل الناس ۰۰

زناتى : انا هلباوى الندل ٠٠

_ : عيل وعملها ٠٠ سامحو، ياحبايب ٠٠

ـ : أيتها قضية بدون أتعاب ولا حتى سيجارة ٠٠

-: أى ابن بلد فيكم له وقفة مع الخواجات راح أخش بصدرى معاه •

_: أي ابن بلد مظلوم أو تايه حقه أنا سداد والله معاه

_ : حنوا عليه وردوا ٠٠ ردوا عليه ٠٠

هلباوی : (وهو يتراجع بطينًا الى مكانه ليتجمد) اللى انكسر انكسر ونزلت التربة وشايل لعنتهم • • (يتجمد) •

زناتى : (يقفز بالبيضة) زى البيضة فى ايد العاوى ياولاد ٠٠ تتعط هنا ٠٠ تخرج م الناحية الثانية والكتكوت جوه العلبة ٠٠ يطلع مش كتكوت ٠٠

عیسی : فهمی الندل ۰۰ طلع غلبان ۰۰ والبیه هلباوی وطلع ندمان ۰۰ ارتحت شویة یا زهران ۰۰

زهران: أبدا مارتعتش ۰۰ الصورة ملغبطة لسه ياشيخ عيسى مش عايز اتشفى فى فهمى وهلباوى ٠٠ أنا عايز أفهم كان ايه أخرتها ٠٠ كان ايم تمند دد كله ٠٠ ؟!

معفوظ : (بسخرية) فهمى طلع غلبان والبيه هلباوى ندمان والخواجات كان فى الأول والآخر ناويين على موتنا ٠٠ لاجل ما مصر تكن وتتأدب وتاخد الدرس ٠٠ لكن موتنا كان ايه تمنه ٠٠

عيسى : ما تتعجلش ٠٠ في ملكوت الله ٠٠ الواسع كل شيء بحساب ٠

الأم: طب قول لى ياشيخ عيسى • • ندمهم يعمل ايه لضياع زهران منى وموت الكلمة الحق معاه • •

نرجس: ندمهم ايه يعمل مع حلم الطيب يوسف اللي التاوى معاه ولا شفش الضي .

سید : ندمهم ایه یعمل لعیالی ۰۰ ولعیالك یابا ۰ اللی فارقناهم أیتام ۰۰

انجلیزی ۲،۱ : (بصوت مباغت وبنفس الالیة) ۰۰ أیتام ایه ۰۰ حق ده ایه مین یتکلم ۰۰ ده کلام فارغ ۰۰ سمیحة بازازة وعزیزة بازازة وطظ ۰

زناتى : ايه ده ٠٠ ايه اللى حصل فى المحكمة دوة ٠٠ الخواجات اتهبلوا انتو بتتكلموا من غير اذن وبالفلاحى كمان ٠٠

انجلیزی ۲،۱: اسکت یاولد ۰۰ اسکت یا ولد لما أسیاد العالم یتکلموا تسکت خالص ۰

(يهبطون على موسيقى القرب أذا تم الاكتفاء بغيال المآتة يتم تحريكه على صوت الموسيقى) •

عیسی : أسیاد العالم ۰۰ من هنا راح نعرف أخرتها لعبهم یا زناتی ۰۰

زناتى : (يقفز فى الوسط) وأدى الخواجات · · عزيزة بازازة وسميحة بازازة · · العاوى لعبته جامدة قوى ياولاد وياهم · · واللى عرفته مع الشيخ عيسى بعن · · انجلیزی ۲،۱ : اسکت یا ولد ۰۰

زناتی : اسکت انت ۰۰ وسمع هس ۰۰ کله یسمع للخواجات ۰

(أغنية الغواجات عن بريطانيا العظمى لا تغرب عنها الشمس) ٠٠٠

زناتى : (مع نهاية الأغنية) قال الراوى ياولاد ٠٠ لما زناتى خليفة صرخ فى الغولة وبعزمه ٠٠ الغولة ما تخضطش ٠٠ قادرة وفاجره قام الزناتى كسر سيفه العديد ٠٠ عيط ٠٠ ده كلام سمعته ٠٠ وما أعرفشى صلوا على الهادى واسمعوا الغواجات ٠٠ أدى اللى طخ وقتل واللى شهد واللى حكم بالموت ٠٠

انجلیزی ۲.۱ : مین یتکلم ۰۰ وانتم مین ۰۰

زناتي : احنا المعكمة يا خواجة اسمع .

انجليزي ٢،١ : محكمة ايه ياولد وفين القاضي ٠٠

المحكمة : اللي شنقتوهم ٠٠

انجلیزی ۲،۱: مین فیهم ۰۰ ده کتیر ۰۰

زهران: الفلاحين في دنشواي ٠٠ والجرن والمشينقة في الساحة ٠٠

انجلیزی ۱: مجانین ۰۰ مجانین ۰۰ بریطانیا العظمی بتتحاکم ۰۰ فین المندوب السامی هنا ۰۰

عيسى : احنا في مملكة الموت يا خواجة ٠

انجليزي ٢ : برضه مملكة الموت تبقى تبعنا كله تبعنا

٠٠ فين ٠٠ المندوب السامى بتاعنا فى مملكة الموت ٠٠

زناتي : اتكن انت وهوه وردوا ٠٠ الفجر هيطلع ٠٠

انجلیزی ۲،۱ : مجانین ۰۰ جرابیع ۰۰

المجموعة : انطقوا ردوا ٠٠

زهران: ما فضلش الا انتم قدامنا لازم نفهم منكم شيء مش ممكن نيجي ونتعذب تاني ٠٠ لازم أفهم ٠٠ أو بعد الموت ده أتجن ٠

المجموعة: ردوا ٠٠

انجلیزی ۲،۱ : عایزین ایه الجرابیع ۰۰

زناتى : (يقفز) أنا أقولك يا خواجة انت وهمه وخدو بالكم ٠٠ انت اسمك ايه الأول ٠٠

انجليزي ٢: جنرال بوستيك ياولد ٠٠

زناتي : وانت اسمك ايه يا خواجه ٠٠

انجلیزی ۱: مستر بوند المدهش یاولد ۰۰

زناتى : (يرتدى القبعة) القاضى الغول المستر بوند

• قال للغول الضابط أبو ستيك • (يشخص) • جنرال أبو ستيك • • مين كان من دول يا حبيبى • • خضك وشخط فيك بعد ما طغيت المضروبة • • قل على مهلك وماتتخضش تانى • • قول على مهلك وماتتخضيش تانى • • قول • •

زهران: وشاورت عليه وقلت دهه ٠٠

الأم: كان هوه ٠٠ هوه اللي شاورت عليه ٠٠

معفوظ : والراجل الشايب شفته بيضرب فيك ٠

انجلیزی ۲: بطلوا تهجیص (صمت) ایه معنی تکون انت أو ماتکونش کلکوا تشبهوا بعض ۰۰ کلکوا جرابیع ۰۰

المجموعة : كلنا نشبه بعض ٠٠

الأم : امال اتعرفت عليهم ازاى ٠٠

نرجس: بأى قلب وأى لسان ٠٠

انجليزي ١ : كان لازم حد يموت ٠ محمد ولا سلامة ٠٠

زناتی : (یمر وخلفه انجلیزی ۲) حادی بادی سیدی محمد البغدادی شاله وحطه کله علی دی (یتوقف عند زهران) .

انجلیزی ۲: (لزهران) انت اخترتك علشان شكلك زی الفلق طولك أزید م اللازم وكانك مش خایف قلت أشوفك آما تخاف ٠٠ زناتی : حادی بادی سیدی محمد البندادی شاله وحطه کله علی دی (تتوقف عند محفوظ) .

انجلیزی آ: وانت عشان مش حالق دقنك وكثیب ٠٠

زناتی : حادی بادی سیدی محمد البغدادی شاله وحطه کله علی دی ۰۰ (یتوقف عند سید) ۰

انجلیزی: وانت ساعتها کان فیه دبانه علی وشك وقرفت . • قلت یغور •

زناتی : حادی بادی (یتوقف عند یوسف) ۰

انجئیزی ۲: وانت ۰۰ کان شکلك مش بطال وحزین قلت هیبقی شکله رومانتیکی علی المشنقة زی المضروبة جان دارك ۰۰

يوسف : مش ممكن ٠٠

سيد : مش معقول • •

انجلیزی (: أغبیا مجانین ۰۰ ایه مش معقول فاکرین ایه ۰۰ محکمة بصحیح أنا جیت لکوا و الحکم فی جیبی متحضر ۰۰ و المشنقة قبله بتتحضر

انجلیزی ۲: من غیر ما اشهد کان ممکن بالقرعة ۰۰ لا و کیل عمدة و لاهلباوی و لا حاجة من دی ۰۰ جرابیع رفی داهیه وشیل ۰۰

المحساكمة - ٩٧

زناتى : وعزيزه بازازة وشيل ٠٠

انجلیزی ۱: انتم والبشوات والقطن بتوعنا کله بتاعنا کله بیسمع ویطاطی ۰۰

زناتي : وخديجة بازازاه وطاطي ٠٠

انجلیزی ۲ والمملکة واسعة وزمانها اتسعت اکثر ٠٠ اعداد ١٠٠ کله لازم یمشی وبالکرباج یاتبوظ ٠٠٠

زناتى : كله يايكلك هم وبوظ ٠٠

الأم : والمحكمة والشهود والمعامي والقاضي ٠٠٠

نرجس: والحق ياخواجه ٠٠٠

انجليزي ٢ كلام ٠٠ القوة هيه الحقيقه ٠٠ ياجرابيع ٠٠ من غيرها ما في مملكة ولا سيادة ٠٠

زناتی : وعزیزه بازازه وزوبه بازازة راحت علیك یا خلیفة وانکسر سیفك ·

الأم: (تدور) شيء يذهب العقل يا ولدى كما موت الحيوان رحتم قطيس ٠٠

نرجس: (تدور بشكل مقابل) ازاى يايوسف كنت بتدور على العب فى الدنيا دى يا يوسف؟ ماكانش ممكن لو عشت فيها ألف عام دى غابة ملمونة ما يخطى فيها غير اللئام الديابة ٠٠

زهران : (يدور وسطهما) لا ده مش ممكن ٠٠

الأم: ازاى يا ولدى بتدور لناسك على الحق فى الدنيا دى يا زهران •

زهران : أبدا ده مش ممكن ٠٠

محفوظ : شایف وسامع · · شایف یا زهران العسکایة فضوها سیرة ومش لازم نعود ·

عيسى : اوعاكو من اليأس صبركوا بالله ٠٠

زناتى : لسه فيه شى تانى عجيب اللعبة لسه فى ايد الحاوى · · هاودونى ·

معفوظ: خلاص ٠٠

عیسی : ان شفت ماتشرف کل حاجة یابو معفوظ او عاکر من الیأس ٠٠ فیه شیء استنونی ٠٠

یوسف : (ینادی و هو یتمطی بقوة) خلونا نرجع بقی کفایه ۰۰

زهران: استنوا ٠٠

سيد : (يتمطى بدوره في عنف وهو يهبط الى الأرض وكانما سيدخل القبر) اطلع يا فجر خلصنا بقى ٠٠ نخلص ٠٠ كابوس ٠٠

زهران: لا ۰۰ استنى يا فجر ۰۰ ماتطلعش أنا لسـه شايف شيء تانى ٠

المحاكمة _ ٩٩

محفوظ: (یتمطی بدوره ولکن بهدوء وفی انکماش) ماعدش فیها فضها ۱۰۰ انده علی الفجر یا زناتی لاجل نتاوی ۰۰۰

زهران : استنوا لعظة ٠٠ استنوا لعظة معايا يابو معفوظ ٠٠

(يدور صراع وهمى لاجتذاب الفجر بالتمطى والانكماش من جانب المجموعة ٠٠ وبالدفع والدوران بعنف من جانب زهران) استنى يا فجر ماتطلعشى ٠٠

سید : سبنا یا زهران خلینا نرتاح بقی ۰۰

محفوظ: نرتاح كفايانا ٠٠

يوسف : كفايانا نرجع ٠٠ ومش لازم نعود ٠٠

سید : اطلع یا فجر ۰۰

زهران : استنی یا فجر ۰۰ فیه شیء ضروری ۰۰

المجموعة : (ببطء وشهيق) اطلع يا فجر ٠٠

زهران: استنى ٠٠

المجموعة : اطلع بقى ٠٠

زهران: استنى ٠٠

المجموعة : اطلع بقى ٠٠

انجلیزی ۲،۱ : (یقهقهان مع استمرار ذلك) الولد اتجن ۰۰ مستنی ایه البراءة لو عدتوا تانی ۰۰ هیصدر الحکم من تانی ونشنقکم ۰۰

الشاب : (الذي يكون قد تعرك من جموده بأعلى) . . ده اللي مش ممكن وفات . ٠ لا . ٠ استنى يافجر (صمت)

زناتى : مش قلت لكم ياولاد لسه ٠٠ فيه شىء تانى فى جراب العاوى عجب والسيف هيرجع للزناتى خليفة ٠٠ عارفين من ده ٠٠

(تبدأ المجموعة في استرجاع وضعها الطبيعي ببط ويهبط الشاب) •

عیسی : عارف من ده یا محفوظ ۰۰

معفوظ: مین الشاب ده یا عیسی ۰۰ ؟

عیسی : ابن ابنك یابو معفوظ ٠٠

محفوظ : ابن ابنی ۰۰ ابن سلامة ۰۰ ؟! (صمت) ۰

آیه اللی جابك یا ولدی عالم الاموان وانت لسه صغار ۰۰ باشا ثانی ؟؟ ۰۰

الشاب: لأ ۰۰ لا باشا ولابنه یا جدی جابنی شیء أکبر عدابکو نادانی وجیت بالرد ۰۰ جایب لکو رسالة ۰ محفوظ: رسالة یا ولدی عشانها یموت رسالة ایه ۰۰ الشاب : مكتوبة من بدرى في عيون زهران وف قلب شيخ عيسى ٠٠

(يتقدم من زهران)

زهران ۰۰ اتصررتك كده بالضبط عود زان مايلين (يحتضنه) اتعذبت يا زهران ۰۰

زهران: لا المــوت ولا المشنقة ولا الظلمــة • • لــكن السؤال المر • • ليه • • ؟؟

الشاب : جايب الرد عليه ٠٠

زهران: الرد ۰۰ الرد قلت · بیقول الرد سمعتم قلت و کدبتونی ۰۰ فیه رد ۰

الشاب : بسيط ٠٠ الرد بسيط ٠٠ الدنيا ٠٠ ماهيش ثابتة بتتغير ٠٠ ولقدام ٠٠

انجلیزی ۲،۱ : مجنون تانی ۰۰ مجنون ۰۰

الشاب: متم هناك ودولة الخواجات مادة في كل الأرض وأنا مت يا زهران وهيه بتموت وع الآخر • •

انبلیزی ۲،۱ : مجنون ۰۰

الشاب: ارجعوا توا بيتكوا وناموا · · واحلموا بالمملكة اللي ما تغرب عنها الشمس · ·

انجلیزی ۲،۱ : (وهم یجمدون تدریجیا) ما تغرب عنها الشمس ۰۰ ما تغرب ۰

الشاب : غربت من بدری خلاص ٠٠

زهران: ازای ۰۰

الشاب : الدم ٠٠ وعذابكم ودمى ٠٠ كان الثمن ٠٠

زهران : الثمن ٠٠ تمن العذاب يا يوسف ٠٠ تمن العذاب ٠٠ والمر والعيرة يابو محفوظ ٠٠

زناتی : صدقتوا الاهبل ۰۰ ادی لعبة العاوی ۰۰ الغولة باتت۰۰ موتوا الغولة ياولاد۰۰ الواد يوسف موتها وسيد ۰۰ وانی الزناتی ۰

الشاب : وبقت نكتة وحدوتة مع الحواديت ٠٠

هلباوی : (الذی بدأ يتحرك ثانية) ماتت ٠٠

الشاب : اتشقلبت من تحت لفوق ٠٠

هلباوى: خرجوا ٠٠

الشاب: من كل البر وم الدنيا ٠٠

هلباوی : مش ممکن وفیها البشوات ۰۰ أنا عارف ده کویس ۰

الشاب: مين قالك فيها بشوات ٠٠ من قبل الغولة ماتموت ٠٠ كانوا راحوا وراحت أيامهم ٠٠

فهمى : (تحرك من جموده) الباشا · · الاسم اللي بيرعب ويجن ·

الشاب : ماعدش خلاص منه ٠٠

محفوظ : ازاى ٠٠ ايه اللي حصل طوفان ٠٠

الشاب: أبدا ٠٠ انتم واحنا ٠٠ دمى ودمك وعذابك و زهران: مافضلش غيرنا ودنشواى ياولاد لساها أهى ٠٠ نساها وابراج الحمام والناس ٠٠ وبيوتها والخالع تعالى يامه (يأخذ بيدها) شيخ عيسى ٠٠

(یاخذ بیده ۰۰ یتجهون فی مواجهة القریة باعلی) بص معانا بالقلب البصیر وافرح ادی هناك دنشوای نایمة وضروری نومها الوقت غیر النوم ۰۰ ضروری لیلها الوقت غیر اللیل ۰۰ من غیر كابوس سلطان ولا نبح الكلاب ۰۰ ولا رعب من خطوه غریبه تدهس فی حرمتها ۰۰ ضروری شیء تانی ۰۰

الأم: مش محتاجة لعدابك تانى يا زهران ٠٠ عيسى: شايف يازهران أنا شايف ٠٠ شايفكو هناك ٠٠ شايف يوسف ٠٠

يوسف: شايفني آني ٠٠

(تخفت الاضاءة حولهم بشكل غير معسوس و تدريجيا لتتضح القرية سلويت تدريجيا بأعلى) • عيسى : زيك تمام • • لكن في ايده الفاس نطق • • نرجس : والعلم يابا الشيخ • • الهادى الصغير • •

عیسی: سامعه بیتنفس هوا بحری ۰۰ سامعین معایا ۰۰ الزرع یتنفس کمان ۰۰ الزرع فی ارضك یابو محفوظ ۰۰

معفوظ: الزرع في ارضى ٠٠

عیسی : وعارفك ۰۰ زی حمام البرج یا سید ما هـو عارفك ۰۰

زهران : وزى ما انتوا الوقت عارفين ليه ٠٠ ليه المذاب والمر والبهتان والمشنقة ٠٠ كان فيه ثمن ٠٠

زناتی : الله یاولاد ۰۰ شفلی کمان والنبی یا شیخ عیسی ۰۰ سیف الزناتی فی ایدی ولا مارجعشی ۰۰

الشاب: فيه حاجة لسه (صمت) السكة مش سهلة ٠٠ أنا مت في حرب وكسبناها وخسرنا بعدها وكسبنا تاني ٠٠ السكة صعبة ومش سهلة والغيلان أشكال٠

زهران : عمرها ما تیأس ۰۰

الشاب: دى المعجزة ٠٠ لساها بتواصل فى سكة الأحلام حلمك يا يوسف وسيد ٠٠ نرجس وجدى وأرض تطرح كل يوم زهران ٠٠

زناتى : (يصيح) الفجر ياولاد طلع ٠٠

(يستديرون جميعا الى الداخل ويكون السلويت قد اتضع وانخفضت الاضاءة بشدة ولاح نور الفجر في السلويت)

زهران: بيعافر ٠٠ وعلى مهله ٠٠ الشاب: شوفوه ٠٠ والناس هتصبعى تطلع على السكة ٠ زناتى : سبق الحمام ٠٠ ادى حمامه صعت ٠٠ (تدب الحركة في السلويت حركة العياة العادية) ٠٠ أغنية الختام ٠٠ بعيدة ٠٠ ثم تشمل الجميع ٠٠ (النهاية)



مطابع الهيئة المصرية العامة للكتاب

%.

رةم الايماخ بدار الكتب ١٩٩٠/١٨٧١ 1 - ٢٣٤٢ - ١٠ - ٩٧٧ - ١